Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 138

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
A.Z.
3000 BERN 1
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 138 – 1969

Bern, Freitag, 19. Juni 1981 — 99. Jahrgang
Berne, vendredi, 19 juin 1981 — 99e année

No 138 – 19. 6. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 309112–309126

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe – Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses – Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. Juni 1981
Rud. Brand, in Hinwil, Erstellen von Laden- und Inneneinrichtungen sowie von Kühlmöbeln (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1980 an die «Brand Innenausbau AG», in Hinwil, erloschen.

10. Juni 1981
Brand Innenausbau AG, in Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stocken. Statutendatum: 13. 5. 1981. Zweck: Handel mit und Erstellung von Möbeln und Innenausbauten, vor allem für das Gastgewerbe. Grundkapital: Fr. 220 000, voll liberiert; 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Rud. Brand», in Hinwil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 538 634.85 und Passiven von Fr. 245 543.45 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 zum Preise von Fr. 293 091.40, wovon Fr. 220 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Brand, von Ursenbach BE, in Gossau ZH.

10. Juni 1981
Kompass Schweiz Verlag AG, in Zürich 7, Vermittlung von wirtschaftlichen Informationen (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Norbert Artho; seine Prokura ist erloschen.

10. Juni 1981
Intersoge AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Die Prokura von Walter Hoffmann ist erloschen.

10. Juni 1981
Hans Scherrer Erben AG, in Opfikon, Erstellung Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2113). Die Unterschrift von Walter Sommerhalder ist erloschen. Neuer Sekretär des VR (Verwaltungsrates) (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift: Edgar Tischhauser, von Sevelen, in Dietikon; er zeichnet ausschliesslich mit Bruno Begni, Präsident, oder Kurt Künzler, 1. Vizepräsident, oder Jürg Irman, 2. Vizepräsident des VR.

10. Juni 1981
Perkin-Elmer AG, in Küsnacht, feinmechanische Präzisionsapparate (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 333). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Ruffener, von Ergisch, in Zürich.

10. Juni 1981
Gescosa AG, in Wädenswil, Liegenschaftsgeschäfte jeder Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2129). Max Isler und Robert Wegmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Erwin Göltenboth sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Isler; seine Prokura ist erloschen. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Meier, von Oberweningen, in Wädenswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Silvan Wüst, von Oberriet SG, in Zürich.

10. Juni 1981
TCW-Anlagenbau AG, in Opfikon, Umweltschutzanlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2154). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Georg Krebs, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D).

10. Juni 1981
Accotravel AG, in Affoltern am Albis, Reisebüro und Kleinoffsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 23). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

10. Juni 1981
Zwap Mechanik AG, in Wallisellen, Werkzeuge und Formen aller Art (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 109). Neu führt Einzelunterschrift: Paul Zweifel, von Schänis, in Kloten.

10. Juni 1981
Wistrag Strassen- und Tiefbau AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 413). Neues Geschäftsdomizil: Scheideggstrasse 30, Winterthur I.

10. Juni 1981
Verwa AG, in Zürich 1, Grundstückhandel (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3533). Hypolit Noll ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul André Puippe, von Vollèges, in Herrliberg.

10. Juni 1981
Grob & Co Aktiengesellschaft, in Horgen, Apparate für die Textilindustrie (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2497). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Haas, von Zürich, in Horgen.

10. Juni 1981
Zoller Treuhand AG, in Zürich 2, Treuhand- und Verwaltungsfunktionen (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Albert Zoller, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Francis Zoller, von Zürich, in Wädenswil.

10. Juni 1981
Nesbitt Thomson Securities AG, in Zürich 2, Vermittlungsgeschäft im Wertschriftenhandel usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1750). Das Verwaltungsratsmitglied Elsa Früh hat infolge Heirat den Familiennamen Heggli und das Bürgerrecht von Gelfingen und Luzern erhalten; sie wohnt nun in St. Gallen.

10. Juni 1981
Claridenhof Treuhand- und Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2383). Walter Siegmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Moser, von und in Dübendorf. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Siegmann, von Zürich und Bettwiesen, in Zürich.

10. Juni 1981
Immobiliengesellschaft zum Seegut AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1543). Statuten am 19. 5. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Wilhelm Schwizer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Pietro Canal, von Winterthur und Arvigo, in Winterthur.

10. Juni 1981
Utonova AG, in Zürich 2, Neu- und Umbauten (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 813). Dieter Siegmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Siegmann, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Matthias Moser, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1981
Eduard Burkhard Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Neu führt Einzelunterschrift: Josef Hürlimann, von Walchwil, in Unterägeri.

10. Juni 1981
Begiflor AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Die Unterschrift von Beat Decasper ist erloschen. Kurt Flükiger, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1981
Standard Knapp + Anderson AG, in Meilen, Entwerfen, Herstellung, Verkauf und Wartung von Maschinen (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Das Grundkapital von Fr. 175 000 ist nun voll liberiert. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Hans Kaiser; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Thomas Coppetti, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Pro Natura Helvetica, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Erhaltung möglichst freier Natur (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2329). Klara Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ruedi Koller, von Zürich und Herisau, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Claude Martin, von Les Bayards, in Zürich.

10. Juni 1981
Zapatex AG, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1610). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 4. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1981
MDS (Schweiz) AG, in Zürich 7, elektronische Datenerfassungs- und Verarbeitungsanlagen sowie Zubehör (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 993). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland Zingg, von Opfershofen TG, in Wettswil am Albis.

10. Juni 1981
Walter Schmid Apparatebau AG, in Eglisau, Bau und Montage von Apparaten (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1642). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 9. 4. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1981
Imotrag Treuhand & Immobilien AG in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1946). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981.)

10. Juni 1981
Golfplatz Schönenberg AG, bisher in Wädenswil (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3010). Die Statuten wurden am 20. 3. 1981 geändert. Neuer Sitz: Schönenberg. Geschäftsdomizil: Gut Hohenberg, c/o Arthur Widmer. Dr. Franz Reichenbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arthur Widmer, von Adliswil und Brittnau, in Schönenberg. Peter Thomas Eichenberger, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1981
Volvo Nutzfahrzeuge Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 737). Joachim Wedde ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Hans Richard Feser, von Basel, in Schwadernau.

10. Juni 1981
Sais, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1183). Die Prokura von Friedrich Lüling ist erloschen.

10. Juni 1981
Einsatz AG, in Zürich 2, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1011). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Bruno Wetter, von Remetschwil, in Diessenhofen.

10. Juni 1981
Algemene Bank Nederland (Schweiz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Josef Koller, von Oberwil AG, in Unterengstringen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jürg Kräuchi, von Bäriswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, und Dora Meier, von und in Zürich.

10. Juni 1981
Algemene Bank Nederland (Schweiz), Zweigniederlassung Schiffländ-de, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1981
Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Die Unterschriften von René Hunziker und Jürg Metzger sind erloschen. Remo Donati, nun in Langnau am Albis, bisher Subdirektor, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Saurenmann; seine Prokura ist erloschen.

10. Juni 1981
Cribo-Transporte, Christoph Bosshard, in Adliswil, Sonnenbergstrasse 46. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Bosshard, von Sternenberg, in Adliswil. Ausführung von Sachentransporten.

10. Juni 1981
WSM Montagen Willy Spühler, in Höri, Leehagstrasse 7. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Spühler, von Wasterkingen, in Höri. Verkauf und Montage von Kücheneinrichtungen; Schreinereiarbeiten.

10. Juni 1981
W. Lee, Reinigungs- und Malergeschäft, in Zürich, Wehntalerstrasse 420. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wee Chye Lee, malaysischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Glas- und Gebäudereinigungen sowie Ausführung von Malerarbeiten.

10. Juni 1981
Aldo Vantaggio, Steinreinigungen, in Zürich, Meierwiesenstr. 16. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aldo Vantaggio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Steinreinigungen und Gebäudeunterhalt.

10. Juni 1981
H & H Music, H. Hepp, in Zürich, Weinbergstrasse 148. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Hepp, von Zürich, in Zürich 1. Verbreitung von verlagseigenen Musikkompositionen.

10. Juni 1981
Solona Finanz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Statuten, welche ursprünglich vom 12. 10. 1965 datieren und letztmals am 18. 9. 1967 änderten, am 9. 6. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Geschäftsdomizil: Brauerstrasse 27, in Zürich 4. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere an Unternehmen und Holdinggesellschaften die sich auf dem Gebiete des Bauwesens, der Generalbauunternehmungen und des Immobilienmarktes betätigen; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Ernst Villiger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Mohler, von Diegten, in Locarno.

10. Juni 1981
Fernspan AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 148, Zürich 6. Statutendatum: 1. 6. 1981. Zweck: Handel mit, einschliesslich Import und Export von Waren aller Art, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach.

10. Juni 1981
Marcel Hunziker, in Winterthur, Lindstrasse 24. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Hunziker, von Kirchleerau, in Winterthur 1. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Rita Hunziker-Giussani, von Kirchleerau, in Winterthur. Erstellen von Wand- und Bodenbelägen.

10. Juni 1981
CMG-Fassadenreinigungs AG, in Zürich 6, Schaffhauserstr. 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1981. Zweck: Reinigung und Pflege von Fassaden jeder Art; kann ihre Tätigkeit auf den Bereich der Bau- und Unterhaltsreinigung ausdehnen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt Fahrzeuge und Maschinen gemäss Inventarliste vom 21. 5. 1981 zum Preise von Fr. 45 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hansueli Notz, von Bussy-Chardonney, in Thalwil, Präsident, und Silvia Mingardi, von Horgen, in Wädenswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift führt: Enrico Mingardi, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Geschäftsführer.

10. Juni 1981
Kemisonic AG, in Volketswil, Kauf, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Oberflächenreinigungsmaschinen und Zubehör für die Industrie usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2981). Statuten am 2. 6. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

9. Juni 1981
Erwin Bill, in Detligen, Gemeinde Radelfingen. Inhaber der Firma ist Erwin Bill, von Münchenbuchsee, in Detligen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt. Obermatt.

10. Juni 1981
Hera AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Die Kollektivprokura von Jacob Guzman ist erloschen.

10. Juni 1981
Käsereigenossenschaft Wiler bei Seedorf, in Wiler, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1307). Der Sekretär Otto Leiser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretärin und Kassierin wurde neu gewählt: Doris Zahner, von Schänis, in Wiler, Gemeinde Seedorf; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Aarwangen

10. Juni 1981
Stauffer-Gartenbau, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Rolf Stauffer, von Safnern, in Langenthal. Betrieb einer Landschaftsgärtnerei. Brunnenrain 9, 4900 Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

9. Juni 1981
Helitrade AG, in Belp, Handel mit Luftfahrzeugen, Zubehör usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 605). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Walo Hörning, Präsident, und Dr. Peter Trachsel, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt, zum Präsidenten: Dr. Georg Krneta, von Aarburg und Bern, in Muri bei Bern, und als Mitglied Rudolf Ineichen, von Luzern, in Heimberg; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Walter Demuth, von Winterthur, in Effretikon; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Biel – Bureau de Bienne

10. Juni 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1375), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Holzer ist erloschen.

10 juin 1981
Novalamp SA, succursale de Bienne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Novalamp SA», à Lugano, fabrication, commerce et vente d'appareils d'illumination et d'articles semblables, inscrite sur le registre du commerce de Lugano le 9 avril 1970 (dernière publication voir FOSC du 8. 5. 1981, no 104, p. 1480) a, suivant décision de son conseil d'administration du 26 août 1980, créé une succursale à Bienne. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Francesco Baiardi, de Biogno-Beride, à Ponte Tresa, administrateur-président; Franco Mengoni, da Claro, à Arbedo-Castione; Roland Parret, des Breuleux, à Neuchâtel, et Francis Parret, des Breuleux, à Bienne, membres. Locaux: rue Fritz Oppliger 7.

Büro Interlaken

10. Juni 1981
Alpines Kur- und Sportzentrum Mürren AG, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der Bau und Betrieb von Sportanlagen und Kurortseinrichtungen aller Art für die einheimische Bevölkerung und die Gäste, insbesondere die Errichtung eines Hallenbades, einer Mehrzweckhalle, einer Eis- und Curlingbahn. Die Gesellschaft ist befugt, für die Erfüllung ihres Zwecks Liegenschaften oder Baurechte zu erwerben. Das Aktienkapital von Fr. 3 300 000 wurde um Fr. 1 700 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3400 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 500, ist jetzt voll einbezahlt. Dr. Max Kopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Jürg Viktor Schild, von Brienz, in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

10. Juni 1981
Pflegeheim Bärau, in Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 475). Präsident Hans Lauterburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Vizepräsident, Ulrich Gerber, von und in Langnau im Emmental, zum Präsidenten gewählt, der bisherige Beisitzer Hans Rudolf Lädcrach, von Worb, in Langnau im Emmental, zum Vizepräsidenten; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Rosa Schmutz-Röthlisberger, in Signau, Betrieb des Restaurants «Rössli» (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 571). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Juni 1981
Verena Gerber-Schmutz, in Signau. Inhaberin der Firma ist Verena Gerber-Schmutz, von Langnau im Emmental, in Signau. Alfred Gerber, von Langnau im Emmental, in Signau, Ehemann der Firmainhaberin, wird Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants «Rössli».

10. Juni 1981.
Fritz Lehmann AG, in Langnau im Emmental, Erbringung von Dienstleistungen im kaufmännischen Rechnungswesen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2526). Beatrice Lehmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erich Bärtschi, von Hasle bei Burgdorf, in Lauperswil, in den VR gewählt; er zeichnet einzeln.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Juni 1981
Ernst Schläppi, in Guttannen. Inhaber der Firma ist Ernst Schläppi-Wyss, von und in Guttannen. Betrieb des Restaurants und Hotels «Adler», 3861 Guttannen.

Büro Nidau

10. Juni 1981
Angelo Gatti AG, in Studen, Fabrikation von Verputzmaterial und Ausführung von Verputz- und Gerüstarbeiten usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3205). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Gatti AG.** Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Revision nicht betroffen. Neues Geschäftslokal: Grünweg 10.

10. Juni 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Nidau (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Holzer ist erloschen.

Büro Saanen

20. Mai 1981
Walter Egger, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Walter Egger, von Pfäfers, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Chalet Saagi.

25. Mai 1981
Auto-Karosserie Mettlen AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Karosserie-Werkstätte und einer Automalerei, den Handel mit und die Vermietung von Fahrzeugen aller Art sowie den Handel mit Zubehör und Ersatzteilen und mit Betriebsstoffen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, und sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft wird mit der Einwohnergemeinde Saanen einen Baurechtsvertrag bezüglich dem Grundstück Saanen Grundbuchblatt Nr. 5907 abschliessen zu einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 3440, und sie beabsichtigt auf der genannten Parzelle ein Betriebsgebäude zu erstellen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fred Rölli, von Altbüron und Schüpfheim, in Saanen, Präsident; Hansueli Hänni, von Längenbühl, in Uetendorf, Sekretär, und Walter Ryter, von Frutigen, in Gstaad, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Fred Rölli, Ebnit, 3792 Saanen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Juni 1981
L. Holzer AG, Mirchel, in Mirchel. Mit Statuten vom 28. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Leitern aller Art, Scherentreppen, Handbetonmischern und anderen Industrie- und Bedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben und überbauen usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Leo Holzer, Leitern», in Mirchel, gemäss Bilanz per 1. Januar 1981, wonach die Aktiven Fr. 171 376.30 und die Passiven Fr. 72 647.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 98 728.35 ergibt. Davon werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Leo Holzer, von Brigels, in Mirchel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mirchel, 3532 Zäziwil.

10. Juni 1981
Genossenschaft Kunsteisbahn Worb, in Worb (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1843). Herbert Müller, bisher Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Willy Nöthiger, von Uerkheim AG, in Worb; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Thun

9. Juni 1981
H. E. Schlaefli, Transporte Thun, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Hans Erwin Schlaefli, von Lyssach, in Gwatt, Gemeinde Thun. Nationale und internationale Transporte und Speditionen sowie Lagergeschäfte. Gwattstrasse 81A, 3645 Gwatt.

9. Juni 1981
Alfred Gerber A.G., in Thun, Käse, Käsereiprodukte usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1188). Hans Burri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Alfred Brawand, von Grindelwald, in Thun, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Wangen an der Aare

9. Juni 1981
Konsortium zum Weiher AG, in Oberönz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau, Verwaltung und Verkauf von Immobilien auf der Liegenschaft «zum Weiher». Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehört mit Einzelunterschrift an: Guido Risi, von Buochs, in Buochs NW. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wird ernannt: Werner Schmidiger, von Meggen, in Oberönz. Domizil: Bernstrasse 40, bei Werner Schmidiger.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. Juni 1981
H. Feller + K. Kohler, Architektur- und Bauleitungsbüro, in Wimmis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3141). Hans-Ulrich Schmutz ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1981
Simmentaler Alpfleckviehzucht-Genossenschaft Faulensee, in Faulensee, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1516). Gottfried Durtschi und Hans Mühlematter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden Ernst Mützenberg, von Spiez, in Faulensee, als Präsident, und Rudolf Mühlematter, von Spiez, in Faulensee, als Vizepräsident und Kassier gewählt; sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Juni 1981
Intrimex AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2417). Statutenänderung vom 29. Mai 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Willisau-Stadt verlegt. Adresse: Schlüsselacher 1, bei Walter Karl Roth, 6130 Willisau-Stadt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juli 1980. Neuer Zweck: Import, Export und Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Torf- und Bodenveredelungsprodukten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Karl Roth, von Menznau und Entlebuch, nun in Willisau-Stadt (bisher).

10. Juni 1981
Laro Trading and Shipping SA (Laro Trading and Shipping AG) (Laro Trading and Shipping Ltd.), in Luzern, Pilatusstrasse 14, bei Fides Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 6. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Besorgung von Warentransporten, insbesondere mit Frachtschiffen und zu diesem Behuf die Charterung von Frachtschiffen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Christoph Müller, von Roggwil TG, in Zürich. Mitglied und Sekretär: Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Lindag AG, in Willisau-Stadt, Bruggmatt, bei Eugen Meyer, 6130 Willisau-Stadt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 6. 1981. Zweck: Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Grundkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 3000, wovon Fr. 60 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Albin Steffen, von Knutwil und Menznau, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Mitglieder: Leo Gisiger, von Hauenstein und Niederbuchsiten, in Ettiswil; Pius Vonwyl, von und in Ettiswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Bärenbold AG, in Roggliswil, Niederwil, 6265 Roggliswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 6. 1981. Zweck: Betrieb einer Getränkehandlung mit Mosterei, eines Transportgeschäftes und einer Tiefbauunternehmung sowie Handel mit Futtermitteln und Waren aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag I vom 4. Juni 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bärenbold's Erben, Mosterei & Asphaltbelagsarbeiten», in Roggliswil, sämtliche Aktiven von Fr. 374 735.75 und sämtliche Passiven von Fr. 355 012.75. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 19 723 werden Fr. 15 000 an das Grundkapital angerechnet. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag II vom 4. Juni 1981, Kaufvertrag vom 4. Juni 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der «Gebr. Bärenbold», in Roggliswil, Urs Bärenbold, in Roggliswil; Rolf Bärenbold, in Zürich, und Markus Bärenbold, in Roggliswil, als einfache Gesellschaft, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstück Nr. 63, GB Roggliswil), von Fr. 131 835.10 und sämtliche Passiven von Fr. 75 826.10. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 56 009 werden Fr. 45 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Elisabeth Bärenbold, von und in Roggliswil. Mitglieder: Urs Bärenbold, von und in Roggliswil; Rolf Bärenbold, von Roggliswil, in Zürich; Markus Bärenbold, von und in Roggliswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Bärenbold's Erben, Mosterei & Asphaltbelagsarbeiten, in Roggliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Diese Gesellschaft hat sich auf den 4. Juni 1981 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Bärenbold AG», in Roggliswil.

10. Juni 1981
C & C Legromarkt AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Lebens- und Genussmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 395). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fredy Bader, von Zürich und Thalwil, in Künten.

10. Juni 1981
Lucarna Fleischwaren AG, in Kriens (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 683). Willy Zehnder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Hans Ineichen, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln.

10. Juni 1981
Jakob Bucher, Nachf. Willy Bucher, Oelimport, in Luzern, technische Öle und Fette (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Diese Einzelfirma wurde irrtümlicherweise gelöscht. Sie besteht gemäss bisherigem Eintrag weiter. Neue Adresse: Schädrütistrasse 36.

10. Juni 1981
Restaurant Romantic Ute Herger, in Luzern (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 647). Die Inhaberin heisst infolge Heirat nun Ute Hüssy und ist neu Bürgerin von Luzern und Safenwil. Die Firma lautet nun: **Ute Hüssy.** Neuer Zweck: Betrieb der Restaurants Romantic und Big Ben.

10. Juni 1981
Lucepa AG, in Luzern, Papier und Karton (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3112). Harold Stoecklin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Eduard Schmidlin. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Mastor AG, in Luzern, EDV-Beratung, Organisation usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1127). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun zu Fr. 35 000 einbezahlt.

10. Juni 1981
Tempex AG, in Luzern, Personalvermittlung, Artikel aller Art, Immobilienhandel (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1967). Statutenänderung vom 27. Mai 1981. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neuer Zweck: temporäre und feste Vermittlung von Personal aller Berufe und Tätigkeiten, sowie Handel mit Artikeln aller Art, Handel mit Immobilien und Grundstücken, Beteiligung und Verwaltung anderer Gesellschaften. René F. Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Brigitte Egger, von Eggersriet, in Luzern. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Helbling, von Jona, in Malters. Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marlis Treier, von Wölflinswil und Luzern, in Schönenwerd.

10. Juni 1981
Elektroplan Erwin Walther, in Luzern, Planung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3300). Der Inhaber wohnt nun in Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

9. Juni 1981
Holzbau Camenzind, in Gersau. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Camenzind, von und in Gersau. Betrieb einer Holzbauunternehmung, Zimmerei und Ausführen von Bedachungen. Domizil: Gschwendstrasse.

9. Juni 1981
Suito Baustoff AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baustoffen, die Beratung in Bauangelegenheiten und die Finanzierung von Bauobjekten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Blum, von und in Schwyz. Geschäftsdomizil: Hauptplatz 3, bei O.T.S. Oil Trading and Shipping AG.

9. Juni 1981
Josef Stöckli AG, in Küssnacht am Rigi, Architektur von Einzelobjekten usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2071). Alex Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Stöckli ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. Juni 1981
Kent, Kohler & Co. AG, in Schwyz, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2451). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kent, Kohler & Co. AG in Liquidation** durch die Liquidatorin «Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG», in Schwyz, vertreten mit Einzelunterschrift durch Markus Inderbitzin, von Morschach, und Peter Blum, von Schwyz, beide in Schwyz, durchgeführt.

10. Juni 1981
Goldie Textil-AG, in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Kauf und den Verkauf, den Export und den Import von modischen Damen- und Kinderkleidern, von Textilien und anderen Rohprodukten der Damen- und Kindermodeindustrie sowie die Führung eines Modeateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der Modebranche beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ilhan Ayaydin, türkischer Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Leo Bannwart, von Emmen, in Luzern; Werner Frey, von Basel, in Meggen, und Hans Gössi, von und in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wird erteilt an Aslihan Ayaydin, türkische Staatsangehörige, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Reiherweg 6.

10. Juni 1981
Wasserversorgung Küssnacht, in Küssnacht am Rigi, Genossenschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2738). Aktuar Vinzenz Kreienbühl ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Alois Brun, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er führt mit dem Präsidenten Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grepperstrasse 9, beim Präsidenten Franz Wyrsch.

10. Juni 1981
Hans Felber-Kramer, Restaurant Höfli, in Unteriberg. Inhaber dieser Firma ist Hans Felber-Kramer, von Pieterlen, in Unteriberg. Einzelprokura wird erteilt an Franziska Felber-Kramer, von Pieterlen, in Unteriberg. Restaurationsbetrieb. Domizil: Weglosen.

18. Juni 1981
Caecilia Immobilien AG, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 739). Max Kellenberger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied Fred Portmann, von Zürich und Escholzmatt, in Adliswil, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

10. Juni 1981
Replay AG, in Hergiswil NW. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von, Handel mit sowie Vertrieb von Automaten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Josef Odermatt, von Dallenwil, in Menziken, Präsident, und Walter Brun, von Escholzmatt, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Domizil: Pilatusstrasse 38, c/o Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil NW.

10. Juni 1981
Agroma Handels AG, in Ennetbürgen, Import und Export von Maschinen und Maschinenbestandteilen für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3895). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist wird die Firma gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

10. Juni 1981
Deva AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

10. Juni 1981
Finaglaro AG Glarus, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 283). Dietrich Stauffacher, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Urs Esser, von Muri AG, in Schänis, und Dr. Hans Ulrich Hämmig, von Volketswil und Niederurnen, in Jona, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich. Jacques Jenny, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: c/o Trebona Revisions AG, Hauptstrasse 47.

10. Juni 1981
Roxo Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 896). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Roxxo Holding AG.**

Zug – Zoug – Zugo

9. Juni 1981
Teldec International A.G., in Zug, Gründung von und Beteiligung an Firmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3255). Dr. Hans Groebe, Präsident; Sara Dimenstein geborene Rosengarten, Oskar Schmidt, Dr. Eberhard Reinhardt und Sir Edward Lewis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Guido von Castelberg, von Disentis und Zürich, in Zürich, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1981
TED Bildplatten Aktiengesellschaft AEG-Telefunken-Teldec, in Zug, Entwicklung eines Bildplattensystems usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2605). Maurice A. Rosengarten, Präsident; Dr. Hoimar von Ditfurth, Dr. Carl Zickermann und Dr. Robert Holzach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde gewählt: Dr. Guido von Castelberg, von Disentis und Zürich, in Zürich, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1981
Elfitell Beteiligungs AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an industriellen, finanziellen und kommerziellen Unternehmungen, ferner der Kauf, Verkauf sowie Vertrieb von Produkten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden ZH, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6301 Zug.

10. Juni 1981
Mignon-Treuhand F. Geller, in Zug, Treuhand-, Beratungs- und Verwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1195). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juni 1981
Lucan AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 144). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Langrau AG.**

10. Juni 1981
Derex AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. Juni 1981
Brino-Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art an andern Unternehmen, insbesondere durch die Übernahme von Wertpapieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von Bruno Widmer, Gockhausen, 1/3 der GKW-Holding AG mit einem Gesamtnennwert von Fr. 170 000 zu erwerben und zwar zu einem Preis, der maximal dem Nennwert entspricht. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Widmer, von Zürich und Baar, in Gockhausen. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o J. Hartmann, 6300 Zug 2.

10. Juni 1981
Savaquier-Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art an andern Unternehmen, insbesondere durch die Übernahme von Wertpapieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Jean H. C. Girard, Zollikon, 1/3 der Aktien der GKW-Holding AG mit einem Gesamtnennwert von Fr. 170 000 zu erwerben und zwar zu einem Preis, der maximal dem Nennwert entspricht. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean H. C. Girard, von Savagnier/Le Pâquier NE, in Zollikon, Präsident, und Dr. Tis Prager, von Zürich, in Zumikon; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o J. Hartmann, 6300 Zug 2.

10. Juni 1981
RBK-Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art an andern Unternehmen, insbesondere durch die Übernahme von Wertpapieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Ruedi Külling, Gockhausen, ⅓ der Aktien der GKW-Holding AG mit einem Gesamtnennwert von Fr. 170 000 zu erwerben und zwar zu einem Preis, der maximal dem Nennwert entspricht. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ruedi Külling, von Wilchingen SH, in Gockhausen. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o J. Hartmann, 6300 Zug 2.

10. Juni 1981
GKW Holding AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

10. Juni 1981
Inter D.C. AG, in Zug, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 750 000, aus dem Gewinnvortrag der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Juni 1981
Coldweld Molekular Metall A.G., in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 15. Mai 1981 und 27. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten von Molekular-Metallen; Auswertung eines Kaltschweissverfahrens und einer neuen Korrosionsschutz-Technik. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat bestcht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil BE, in Cham. Domizil: Baarerstrasse 38, 6300 Zug.

10. Juni 1981
Luso Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb von Konsumgütern, insbesondere Textilien sowie die Gründung, Finanzierung, Verwaltung und Kontrolle ähnlicher Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Richard Jezler, von Schaffhausen, in Dielsdorf ZH. Domizil: Baarerstrasse 112, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

9 juin 1981
Luxit SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 21. 1. 1980, no 16, p. 215). Alfred Brandenberg-Garcia, de Zoug, à Gerzensee, est nommé fondé de procuration et signe collectivement à deux avec les administrateurs. Les fondés de procuration ne peuvent signer entre eux.

Bureau de Fribourg

10 juin 1981
Interbag AG (Interbag S.A.) (Interbag Ltd.), à Fribourg, rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5 juin 1981. But: participations à des sociétés dans le commerce et l'industrie, notamment dans le domaine de la construction. Recherches scientifiques, économiques et industrielles dans le même domaine. Entreprise générale de construction. Acquisition, gérance et aliénation de propriétés foncières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Huber, d'Aedermannsdorf, à Bâle, est président; Günter Altendorf, de la République fédérale d'Allemagne, à Kandern (D), vice-président, et Cäsar von Arx, d'Egerkingen, à Binningen, administrateur-délégué. Ils signent collectivement à deux.

10 juin 1981
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Fribourg (FOSC du 26. 1. 1981, no 19, p. 260), avec siège principal à Bâle. Jean-Claude Buntschu, de Planfayon, à Chêne-Bougeries, a été nommé directeur avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale.

10 juin 1981
Martrans Investments S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 4. 1981, no 83, p. 1128). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 27 mai 1981. Le capital est actuellement de fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur.

10 juin 1981
Denistone S.A. Compagnie technique et d'investissements, à Fribourg (FOSC du 29. 8. 1978, no 201, p. 2695). Le président Jean-Pierre Zaugg a démissionné; sa signature est radiée. Daniel Gremaud, d'Echarlens, au Landeron, a été nommé président avec signature individuelle.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

4. Juni 1981
Käsereigenossenschaft Wünnewil und Umgebung, in Wünnewil, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. 12. 1978 wurden die Statuten geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen, reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Änderung nicht betroffen. Aus dem Vorstand ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Hans Winzenried, Präsident; Martin Zollet, Vizepräsident. Neue Mitglieder des Vorstandes: Hans Freiburghaus, von Neuenegg, in Staffels, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Präsident; Andreas Schöpfer, von Escholzmatt, in Pfaffenholz, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1981
Inter-Commerz AG Düdingen – Inter-Commerce S.A. Guin, in Düdingen (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1928). Beat Kessler, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde neu gewählt: Othmar Bürgy, von und in Cordast, Sekretär; er zeichnet einzeln.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

10. Juni 1981
Salus Egerkingen AG, in Egerkingen, Herstellung und Vertrieb von Möbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Statutenänderung: 1. 6. 1981. Firma nun: **Eleg Einkaufsgesellschaft AG.** Zweck nun: Einkauf, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Möbelbranche sowie Handel mit dazugehörenden Rohmaterialien. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Felber; Unterschrift erloschen.

10. Juni 1981
Raiffeisenkasse Matzendorf, in Matzendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3143). Aus Verwaltung ausgeschieden: Walter Winistörfer, Präsident; Unterschrift erloschen. Präsident mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Nussbaumer, von und in Matzendorf.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

10. Juni 1981
Hans Hofmann, in Grenchen, Atelier de Dorage, Argentage usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3183). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Veredeln von Naturblumen, Kunststoffen und anderen Naturgegenständen.

10. Juni 1981
Bless Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3192), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Xaver Schafer, von Ueberstorf, in Pfäffikon ZH.

10. Juni 1981
Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1429), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Zeichnungsberechtigte Otto Kaufmann wohnt nun in Biberist.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Juni 1981
Arehitekturbureau Thomas Bally AG, in Basel (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3055). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Maria Teresa Bally, von Schönenwerd, Rohr AG und Basel, in Basel.

9. Juni 1981
Berg AG, in Basel, Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4028). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans Jürgen Feger, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil.

9. Juni 1981
Imbau AG, in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1277). Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Albert Josef Hiestand, nun in Münchenstein, bisher Direktor. Dr. Max Ziegler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Prokura zu zweien neu: Heidi Schönenberger, von Schlatt, in Ettingen, und Theodor Brendel, von Buckten, in Liestal.

9. Juni 1981
Agio Cigar Company Ltd, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 300). Statutenänderung: 15. 5. und 4. 6. 1981. Firma nun: **Agio Cigar Holding AG.** Zweck nun: Beteiligung an andern Gesellschaften und deren Verwaltung, vorwiegend im Bereich der Tabakindustrie. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. André R. Schärer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Bottmingen.

9. Juni 1981
Agio Tabakhandel AG, in Basel, Spalenring 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 5. und 4. 6. 1981. Zweck: Herstellung von Tabakprodukten sowie Handel mit Tabak und Tabakprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Teilweise Aktiven von Fr. 10 723 714.54 und teilweise Passiven von Fr. 10 223 714.54 der «Agio Cigar Holding AG», in Basel, gemäss Bilanz per 13. 4. 1981 zum Preis von Fr. 500 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: André Schärer, von Basel, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1981
Agio Finanz AG, in Basel, Spalenring 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 5. und 4. 6. 1981. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 9 300 000, voll liberiert; 9300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: teilweise Aktiven von Fr. 14 265 817.44 und teilweise Passiven von Fr. 4 965 817.44 der «Agio Cigar Holding AG», in Basel, gemäss Bilanz per 13. 4. 1981 zum Preis von Fr. 9 300 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: André Schärer, von Basel, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1981
CK Computer Konversion AG, in Basel, Freie Strasse 81, bei Dres. Lanz & Lanz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 6. 1981. Zweck: Umwandlung von Software von einem Computersystem auf ein anderes. Die Gesellschaft kann alle anderen Dienstleistungen auf dem Computergebiet verrichten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Immobilien und Mobilien kaufen, verwalten und veräussern und Finanzierungsgeschäfte ausführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Carel Adriaan Frans van Well Groeneveld, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Präsident; Dr. Paul Ulrich Lanz, von Basel, in Bottmingen, und Marc Schindler, von Worb, in Basel; alle mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1981
MIH Mettauer Inter Holding Ltd, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 465). Andreas Mettauer, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Kathleen Mettauer, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Basel.

9. Juni 1981
MIM AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2271). Andreas Mettauer, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Kathleen Mettauer, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Basel.

9. Juni 1981
Basler Stückfärberei AG, in Basel (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Prokura zu zweien neu: Dr. Oskar Annen, von Schwyz, in Aesch BL.

9. Juni 1981
Waxoyl AG, in Basel, chemische Artikel usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Gino Ansaldi, italienischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

9. Juni 1981
ITT Standard Aktiengesellschaft, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Direktor mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Edward J. Hutson, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

9. Juni 1981
H. Matthées AG, in Basel, technischer Industriebedarf usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Otto Sutter, von Büren an der Aare, in Waldenburg.

9. Juni 1981
Franz Stocker Bauunternehmung, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224). Rudolf Moser, Prokurist, wohnt nun in Basel.

9. Juni 1981
Reinhard Ureeh, in Basel, Klingentalstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Urech, von Hallwil, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Liliane Urech, von Hallwil, in Basel. Restaurant.

9. Juni 1981
T-Shirt- Foto- und Computer-Portraits Basel Werner K. Badde, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1332). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragspflichtig.

9. Juni 1981
Transol Oil Trading AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1631) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1981
Tsehudin + Horansky, in Basel, Solothurnerstrasse 91, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Charles Tschudin, von Basel, in Riehen, und Juraj Horansky, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Architektur- und Ingenieurbüro sowie Liegenschaftsverwaltungen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Juni 1981
Herm. Ruch, in Schaffhausen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1961, S. 3558). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden übernommen von der Einzelfirma «Ruch Transporte», in Schaffhausen.

10. Juni 1981
Ruch Transporte, in Schaffhausen, Mühlentalstrasse 339, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Ruch, von Trachselwald, in Schaffhausen. Gütertransporte. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Herm. Ruch», in Schaffhausen.

10. Juni 1981
Hans Leuenberger, in Löhningen, Oberwiesen 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Leuenberger, von Dürrenroth, in Löhningen. Werbung. Büroorganisation.

10. Juni 1981
Watraco AG, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Neue Geschäftsadresse: Stokarbergstrasse 105.

10. Juni 1981
Strabus Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1968). Ernst Lieb, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Ernst Steiner, bisher Mitglied, nun VR-Präsident; beide zeichnen weiterhin einzeln.

10. Juni 1981
Rapid-Bau AG Schaffhausen, in Schaffhausen, Architekturbüro. Generalunternehmung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 67). Durch Verfügung vom 5. Juni 1981 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

10. Juni 1981
Immobiliengenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Die Unterschrift von Armin Rechsteiner sowie die Prokura von Erich Hammelmann sind erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

9. Juni 1981
Litex Neon AG, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere Leuchtschriften, Leuchtreklamen und Leuchtzeichen usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2999). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht durch Asgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 800 000, eingeteilt in 1800 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Guido Böhi-Zeller, von Bronschhofen, in Mies; Walter Regli-Kölbener, von Andermatt, in Appenzell; Albert Zeller-Mittelmeijer, von Langenhart bei Mühlheim, in Teufen, und Eugen Hörner, deutscher Staatsangehöriger, in Eberstadt (D). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Alois Faulhaber, von Eggersriet SG, in Appenzell; Georg Conzett, von Schiers/Grüsch GR, in Haldenstein GR; Cornel Moser, von Gossau SG und Gaiserwald SG, in Eggersriet, und Edwin Pfister, von Dübendorf, in Zürich. Heinz Rotzer, Präsident des VR, führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift. Albert Zeller, VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Gallen, St. Gallen-Neudorf und St. Gallen-Bruggen (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Der stellvertretende Direktor heisst Alfred Fey (nicht Frey).

10. Juni 1981
AG Leichtbau-Elemente AG, in Berschis, Gemeinde Walenstadt (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196). Dr. René M. Schmid, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Geschäftsführer; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Stekon AG, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Juni 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Möbeln und Ausführung von Innenausbauarbeiten. Sie kann damit zusammenhängende Tätigkeitsgebiete übernehmen, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1981 von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Stefan Konrad, Möbel- und Innenausbau», in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 197 006.50 und Passiven von Fr. 154 395.35, zum Preise von Fr. 42 611.15, wovon Fr. 40 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Stefan Konrad, von Remetschwil, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Trudi Konrad, von Remetschwil, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, und Benno Siegenthaler, von Trub BE, in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: Rickenstrasse 16, 8732 Neuhaus.

10. Juni 1981
PD Partner Druck AG, Buchs SG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Betrieb einer Zeitungsdruckmaschine samt Zubehör zur Ausführung von Druckaufträgen der Aktionäre. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 6 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hansuli Künzler, von St. Margrethen, Präsident; Peter Zehnder, von Birmenstorf; Richard Schweizer, von Brunnadern; alle drei in Buchs SG; Ulrich Vetsch, von und in Grabs; René Ritter, in Schaanwald (FL); Horst Seger, in Vaduz (FL), und Hermann Hassler, in Schellenberg (FL); letztere drei liechtensteinische Staatsangehörige. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 14, 9470 Buchs.

10. Juni 1981
Feld AG Sargans, in Sargans, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516). An der Generalversammlung vom 3. April 1981 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 900 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. Juni 1981
Kurhaus Sennrüti, in Degersheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2187). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 3 bis 5 Mitgliedern. Neu wurde in den VR gewählt: Walter Kast, von Rehetobel, in Herisau; ohne Unterschrift.

10. Juni 1981
Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Schmerikon (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Statuten wurden am 30. 4. 1981 geändert. Die Firmabezeichnung des Hauptsitzes sowie diejenige der Zweigniederlassungen lautet nun **Kibag.**

10. Juni 1981
Bank vom Linthgebiet, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). August Schneider, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Julius Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Rudolf Vogt, welcher nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Egon Bruhin, von Wangen SZ, in Lachen, und Josef Kühne, von und in Benken SG; beide ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Josef Suter, von Muotathal, in Jona.

10. Juni 1981
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Unterschrift von August Schneider, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Vogt, von Zürich, in Richterswil, Vizepräsident des VR, und Josef Suter, von Muotathal, in Jona. Die Prokura von Hanspeter Eisele ist erloschen.

10. Juni 1981
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Unterschrift von August Schneider, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Vogt, von Zürich, in Richterswil, Vizepräsident des VR, und Josef Suter, von Muotathal, in Jona.

10. Juni 1981
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung Jona, in Jona (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Unterschrift von August Schneider, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Vogt, von Zürich, in Richterswil, Vizepräsident des VR, Josef Suter ist nicht mehr Verwalter, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ebenfalls erteilt an Hanspeter Eisele, von Lichtensteig, in Jona, Verwalter.

10. Juni 1981
Feba Immobilien AG, in Buchs (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Alfred Schoop, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Schoop-Vetsch ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Prader & Co. AG, Zweigniederlassung Buchs, in Buchs, Strassen- und Brückenbau usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3536), mit Hauptsitz in Chur. Die Prokura von Hansjürg Fausch, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rita Arpagaus, von Cumbels, in Chur.

10. Juni 1981
Albi-Plast AG, in Lütisburg, Herstellung und Vertrieb von Produkten aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171). Adolf Leemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1981
Krefina-Bank AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2857). Hans Huber wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alice Kamm, von Obstalden, in St. Gallen.

10. Juni 1981
Rolio Data AG, in St. Gallen, EDV-Analyse usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2628). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 13. Mai 1981 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

10. Juni 1981
Hoch- & Tiefbau AG, St. Gallen, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 780). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 27. Mai 1981 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1981
Boutique Diffusion Pierre AG, in Rheineck, in Konkurs (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 22. Mai 1981 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1981
Schweizer Verband der Raiffeisenkassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165). Die Unterschriften der Vizedirektoren Hans Hiestand und Fritz Naef sind erloschen.

10. Juni 1981
Verlag Künzler & Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2508). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eugen Künzler-Wellauer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die bisherigen Kommanditäre Kurt Künzler-Knöpfel und Max Künzler sind der Gesellschaft als unbeschränkt haftende Gesellschafter beigetreten; ihre Kommanditsummen von je Fr. 45 000 sind erloschen. Der Kommanditär Werner Künzler-Schmid hat seine Kommanditsumme von Fr. 45 000 auf Fr. 55 000 erhöht durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 10 000.

10. Juni 1981
Ausbildungsstudio A. + B. Heiniger, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2094). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. April 1981 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

10. Juni 1981
Katharina Kriemler-Büchler, in Arnegg, Gemeinde Gossau, Betrieb des Restaurants Bahnhof (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. April 1981 wurde über die Firmainhaberin der Konkurs eröffnet.

10. Juni 1981
Fritz Bänziger, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2877). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 28. April 1981 wurde über den verstorbenen Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

10. Juni 1981
Emil Roth, Inh. N. Zweifel, in St. Gallen, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. Mai 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

10. Juni 1981
W. Stiefel Schmiede, in Uznach (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Der Firmainhaber Werner Stiefel wohnt nun in Wangen SZ.

10. Juni 1981
Eberle Andreas, Architekturbüro, in Flawil. Inhaber der Firma ist Andreas Eberle, von Waldkirch, in Flawil. Architekturbüro, An- und Verkauf von Liegenschaften. Goldbachweg 1, 9230 Flawil.

10. Juni 1981
Garage Gähwiler, in St. Margrethen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2574). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Garage Gähwiler», in St. Margrethen.

10. Juni 1981
Garage Gähwiler, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Beat Gähwiler, von Kirchberg SG, in Au SG. Autoreparaturwerkstatt, Spenglerei, Autohandel. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Garage Gähwiler», in St. Margrethen. Walzenhauserstrasse, 9430 St. Margrethen.

10. Juni 1981
Fritz Abderhalden, in Ebnat-Kappel. Ausführung von Bohr- und Sprengarbeiten (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2519). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juni 1981
Emag Elektronik + Mechanik AG, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4000). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Juni 1981
Beal Bot AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2402). Statuten am 26. 5. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Dr. Florin Künzli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Schädler, Vizepräsident, ist nun Präsident, und Hans Sydler, Mitglied, nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Held, lic. iur., von Maladers, in Chur. Neues Domizil: Lürlibadstrasse 55, 7000 Chur.

10. Juni 1981
Arpiglias AG, in Susch. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 25. 5. 1981. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 5. 1981 übernimmt die Gesellschaft: 1 Stockwerkanteil an der Liegenschaft Parzelle Nr. 5/37, Plan 5, Liegenschafts- und Servitutenregister Blatt 5/37, mit einer Wertquote von 54/1000, Grundbuchblatt Nr. 50.006, Grundbuch Bever, mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung, Abstellraum im Dachgeschoss Nr. 6 des Hauses A, Kellerabteil Nr. 6; Stockwerkanteil an der Liegenschaft Parzelle Nr. 5/37, Plan 5, Liegenschafts- und Servitutenregister Blatt Nr. 5/37, mit einer Wertquote von 7/1000, Grundbuchblatt Nr. 50.016, Grundbuch Bever, mit Sonderrecht an der Einzelgarage Nr. 16 im Kellergeschoss des Hauses A. Alles zum Nettoübernahmepreis von Fr. 48 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Sandro Gazzaniga, von Bellinzona, in Mendrisio TI. Domizil: c/o Fortuné Platzer, Bahnhofstrasse 31, 7549 Susch.

10. Juni 1981
Sottocresta AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 6. 1981. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten jeglicher Art im In- und Ausland; die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Meyer-Misteli, von Uezwil AG, in Wohlen AG, Präsident; Hubert Fischer, von Dietikon ZH, in Dürnten ZH, und Francesco Castellazzi, von Arvigo, in Davos; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Castellazzi F. AG, Talstrasse 19, 7270 Davos Platz.

10 giugno 1981
Cestello S.A., in Roveredo, operazioni finanziarie (FUSC del 22. 10. 1979, p. 3339). Giovanni Kessler, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma estinta. Nuovo amministratore unico è Sully Rebeaud, da Rovray e Yvonand VD in Pully, con firma individuale.

10. Juni 1981
Raiffeisenkasse Schmitten, in Schmitten (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2049). Eduard Brazerol, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Gaudenz Schmid-Riedi, von Zürich, in Thusis. Die Unterschrift der Verwalterin Dora Riedi-Zimmermann ist erloschen. Neue Verwalterin: Annemarie Brasser-Riedi, von Churwalden, in Schmitten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Annemarie Brasser-Riedi, Hauptstrasse 40, 7499 Schmitten.

10. Juni 1981
Hans Angerer, in Davos, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 346). Neue Geschäftsnatur: Schreinerei. Neue Adresse: Mattastrasse 17, 7270 Davos.

10. Juni 1981
Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur. Ausführung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Bernhard Koechlin ist nicht mehr Direktor, bleibt aber weiterhin Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Anton Hochreutener wohnt nun in Oberrieden ZH und Markus Rossel in Trimmis.

10. Juni 1981
P. Lenatti AG, Hoch- und Tiefbau, in Bever (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1916). Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andrea P. Laudenbacher, von La Punt-Chamues-ch und Poschiavo, in La Punt-Chamues-ch.

10. Juni 1981
Silvio Bott, in Zuoz, mechanische Werkstätte, Autoreparaturen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1951, S. 1643). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Garage Bott AG», in Zuoz, gelöscht.

10. Juni 1981
Garage Bott AG, in Zuoz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. Mai 1981. Zweck: Führung und Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Velos, Verkauf von Treibstoffen sowie von branchenüblichen Schmiermitteln. Die Gesellschaft kann für den eigenen Bedarf Grundeigentum erwerben. Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 140 000, durch Sacheinlage und mit Fr. 60 000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1981 übernimmt die Gesellschaft gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1980 sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Silvio Bott», in Zuoz; die Aktiven betragen Fr. 857 689.50 und die Passiven Fr. 716 015.15. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 141 674.35 werden Fr. 140 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gian Andrea Bott, Präsident; Antonia Bott-Pianta sowie Anna Staschia Bott, alle von S-chanf und Fuldera, in Zuoz. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Chesa Bott, 7524 Zuoz.

Aargau – Argovie – Argovia

10. Juni 1981
Hotel-Restaurant Sternen Martin Müller-Burgdorfer, in Lenzburg (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1685). Weitere Geschäftsnatur: Handel mit Wein.

10. Juni 1981
Stebler AG, in Birr, Stoffe usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3277). Das Bezirksgericht Brugg hat am 19. 5. 1981 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

10. Juni 1981
Puag AG, in Bremgarten, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146). Statutenänderung: 3. 6. 1981. Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberiert. 200 Namenaktien zu Fr. 500, Fr. 17 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert. Peter Utz, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied neu: Willi Büsser, von Amden, in Greifensee. Er zeichnet zu zweien, jedoch nur in Verbindung mit dem Verwaltungsratspräsidenten.

10. Juni 1981
Familia Eigenheim AG, in Baden, Bahnhofplatz 1, bei Dr. Fridolin Biland; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 6. 1981. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Überbauung von Immobilien sowie Übernahme von Generalunternehmeraufträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück IR Unterehrendingen Nr. 1090 zum Preise von Fr. 2 250 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bernhard Schmidlin, von Wahlen und Winterthur, in Widen, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Rest. Alte Brücke Ivan Miehal, in Baden (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2748). Über den Inhaber wurde am 9. 4. 1981 der Konkurs eröffnet.

10. Juni 1981
Tonwerke Keller AG, in Frick (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2421). Prokura zu zweien neu, ausgedehnt gemäss Art. 459 Abs. 2 OR: Adolf Schmidli, von Villmergen, in Laufenburg. Prokura Fritz Maurer erloschen.

10. Juni 1981
Wolle Baumann, in Gränichen, Holtengraben 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christina Baumann, von Attelwil, in Gränichen. Handel mit Wollgarnen.

10. Juni 1981
Aare-Hochrhein-Schiffahrt AG, in Holderbank (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Lenzin. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Lutz, von Wolfhalden, in Hausen AG.

10. Juni 1981
Willener, Rupp & Co AG, in Lenzburg, Glaswaren usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 197). Prokura Bruno Lüscher erloschen.

10. Juni 1981
Lorenz Uebelmann AG, in Oberwil, Gartenanlagen usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1186). Einzelprokura neu: Ernst Hofmann, von Embrach, in Regensdorf.

10. Juni 1981
Scapin, bisher in Uerkheim, Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3020). Sitz nun: Oftringen, Baslerstrasse 49.

10. Juni 1981
Carlit AG, in Ruppcrswil, Spielwaren (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 822). Es wohnen nun: Rolf Zindel, Prokurist, in Geroldswil, und Guido Weber, Prokurist, in Bertschikon.

10. Juni 1981
Paul Erni, in Tägerig, An- und Verkauf von Münzen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4066). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Juni 1981
Raiffeisenkasse Wohlenschwil-Mägenwil, in Wohlenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 913). Unterschrift Josef Juchli, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Gloor, von Leutwil, in Stetten AG, Verwalter (Nichtmitglied).

10. Juni 1981
Nordstyle AG, in Baden, Mittlere Gasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 6. 1981. Zweck: Handel mit Gold- und Silberschmuck, insbesondere solchem aus Finnland. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jörg Müller, von Boswil, in Koblenz, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
H. Furrer Rest. Bahnhof, in Effingen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3366). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Juni 1981
Hewo AG, in Rickenbach bei Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Projektierung und Bau von Immobilien und deren Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt drei Grundstücke gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Mai 1981. Der Übernahmepreis für die drei Parz. Nrn. 3858, 3860 und 3861 in Weinfelden beträgt Fr. 180 000, welcher Betrag auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Jud, von Kaltbrunn, in Rickenbach bei Wil. Domizil: Hochbühl, 9532 Rickenbach bei Wil.

9. Juni 1981
Presshefefabrik Stettfurt A.G., in Stettfurt, Betrieb einer Presshefefabrik (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2221). Peter Bachmann, von Stettfurt, in Matzingen, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

9. Juni 1981
Walter AG, Balterswil, in Balterswil, Fabrikation von und Handel mit pneumatischen und hydraulischen Geräten und Vorrichtungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1697). Dr. Georg Wüest, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Juni 1981
Raiffeisenbank Bichelsee, in Bichelsee, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1153). An Markus Bannwart, von und in Bichelsee, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Aktuar.

9. Juni 1981
Käsereigenossenschaft Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2725). Otto Schildknecht-Angehrn, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident und Kassier; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1981
Henri Bräm, Photoarbeiten, bisher in Zürich, Ausführung von fotografischen Arbeiten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 318). Der Firmainhaber Henri Bräm, von Zürich, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Kreuzlingen verlegt. Sonnenstrasse 49, 8280 Kreuzlingen.

9. Juni 1981
Willi Frei, in Nussbaumen. Firmainhaber ist Willi Johann Frei, von Aawangen, in Uesslingen. Gürtelfabrik. 8501 Nussbaumen.

9. Juni 1981
Jakob Keller Baugeschäft, in Amriswil, Hoch- und Tiefbau, Autotransporte (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1953, S. 3129). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juni 1981
Emil Stricker AG, in Kreuzlingen, Ausführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Flach- und Dekorationsmalerei und Autolackiererei (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3667). Denise Stricker-Hügli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Stricker, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Schöttli AG, in Diessenhofen, Formenbau (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3751). Martin Schöttli, nun in Diessenhofen, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. Juni 1981
Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Horn, Vornahme von Baggerungen, Betrieb von Sand- und Kieswerken, Fabrikation von Baumaterialien (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Firma lautet nun: **Kibag.**

10. Juni 1981
Meili Baggerbetrieb, in Märstetten. Firmainhaber ist Paul Meili, von Hemishofen SH, in Märstetten. Baggerbetrieb. Alte Gillhofstrasse 12.

10. Juni 1981
Bruno Gründler, in Ermatingen. Firmainhaber ist Bruno Gründler, von Sirnach, in Ermatingen. Sachtransporte. Einzelprokura ist erteilt an Cornelia Plüer, von Triboltingen, in Triboltingen. Schiffgasse, Ermatingen.

10. Juni 1981
Paul Nater, in Bischofszell, Beratungs- und Verkaufsagentur, Handel mit flexiblen Baustoffen für Böschungssicherung und Wasserbau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

9 giugno 1981
Brio SA, ottica per occhiali, spaccio e consulenza, in Locarno (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3352). Con decisioni assembleari del 6 maggio 1981 e 1° giugno 1981 risultanti da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Brio S.A., Ottica per occhiali, Commercio all'ingrosso,** e lo scopo è ora: la società ha per scopo il commercio all'ingrosso nell'ottica per occhiali. La società può anche amministrare beni, comperare immobili, amministrare e vendere. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

9 giugno 1981
Gaoxing S.A., in Locarno, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 22. 10. 1980, n. 248, p. 3451). Con decisione assembleare del 29 maggio 1981, risultante da atto pubblico la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Gaoxing S.A. in liquidazione,** da: Marco Celoria, da ed in Chiasso, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Angelo Pedrini è cancellata. Nuovo recapito: c/o Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

Ufficio di Lugano

10 giugno 1981
L'Ancora Saintantoine S.A., in Lugano, via Pretorio 1, c/o avv. Giovanni Boverat (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 6. 1981. Scopo: l'acquisto di beni e diritti immobiliari di cui alla seguente designazione: immobile e d'abitazione; la riparazione, le opere di miglioramente, la gestione e la conservazione di detto immobile; la sua concessione in affitto o la sua messa a disposizione gratuita ai soci o delegati della società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Boverat, da Fiaugères et Besencens FR in Massagno.

10 giugno 1981
Eufintrade S.A., in Lugano, coordinamento di imprese, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1981, n. 131, p. 1870). Nuovo recapito via S. Balestra 7.

10 giugno 1981
Matimpex S.A., in Lugano, assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 30. 1. 1979, n. 24, p. 303). Johann Engeler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Alfred Spörri, da Hinwil ZH in Meierskappel.

10 giugno 1981
Motec S.A., in Lugano, trasferimento di tecnologia, ecc. (FUSC del 12. 6. 1981, n. 132, p. 1884). Nuovo scopo: il trasferimento di tecnologia e progettazioni in genere. Statuto modificato: 3. 6. 1981.

10 giugno 1981
B. & A. S.A. Portfolio management, a Paradiso, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 13. 4. 1981, n. 85, p. 1150). Nuovo scopo: servizi amministrativi e finanziari; amministrazioni di portafogli depositati presso banche: economia applicata alla finanza per le istituzioni. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 5. 6. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: riva Paradiso 32A.

10 giugno 1981
Jurco S.A., in Lugano, investimenti industriali, ecc. (FUSC del 22. 4. 1980, n. 93, p. 1318). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 300 000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 5. 6. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Carlo Balestra, già amministratore unico ora presidente; Dott. Filippo Labianca, di nazionalità italiana in Ponte Tresa, membro; Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, membro; tutti con firma collettiva a due.

10 giugno 1981
Banca privata di Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3714). Procura collettiva a due è stata conferita a: Roberto Merazzi, di nazionalità italiana in Massagno.

10 giugno 1981
Interasco S.A., in Lugano, arredamenti interni, ecc. (FUSC del 17. 11. 1980, n. 270, p. 3761). Claudio e Franco Mosconi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: John Haddad Steele, presidente; Alida Andreoli, da Carona in Lugano, membro; Dott. Dario Biaggini, da Giubiasco in Magliaso, membro. La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri tra di loro.

10 giugno 1981
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, in Massagno, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1981, n. 131, p. 1870). Nuova ragione sociale: **Togalwerk S.A.** Statuto modificato: 9. 6. 1981. Günther J. Schmidt, di nazionalità germanica in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

10 giugno 1981
Tre Plumas Generi alimentari di Di Julio e Agüero, in Lugano, via Marconi 2 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 4. 5. 1981 tra Filomena Di Julio, di nazionalità italiana in Lugano, agente senza il consenso maritale e José Agüero, di nazionalità spagnola in Lugano, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: compra-vendita di generi alimentari.

10 giugno 1981
Banca Cantrade S.A. Lugano, in Lugano (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2135). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Claudio Rezzonico, da Chiasso in Vacallo.

10 giugno 1981
Ristorante Galleria di Luigi Rampinelli & Co., in Lugano, società in accomandita (FUSC del 25. 3. 1980, n. 71, p. 970). La società è sciolta dal 1. 1. 1981. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Ristorante Galleria S.A., in Lugano.

10 giugno 1981
Ristorante Galleria S.A., in Lugano, via Vegezzi 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 6. 1981. Scopo: la gestione del Ristorante Galleria di Lugano nonché altre gestioni nel campo esercentesco ed alberghiero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata società in accomandita «Ristorante Galleria di Luigi Rampinelli & Co.», in Lugano, come al bilancio del 1. 1. 1981 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 615 233.25 (cassa, macchinari, ecc.) ed un passivo di fr. 590 233.25 (creditori, sospesi passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 25 000, accettato dalla società per tale importo, interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Erasmo Pelli, da Aranno in Lugano. Luigi Rampinelli, di nazionalità italiana in Mendrisio, è stato nominato direttore con firma individuale.

10 giugno 1981
Remail S.A., in Viganello, via dei Pioppi 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 6. 1981. Scopo: fabbricazione, trasformazione e vendita di prodotti sintetici e chimici per il trattamento e la protezione di superfici; rismaltatura di vasche da bagno; importazioni, esportazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Georges Uldry, da Avry-devant-Pont FR in Viganello.

Ufficio di Mendrisio

10 giugno 1981
Casa Vinicola Gialdi S.A., in Mendrisio, l'importazione ed il commercio all'ingrosso di vini, ecc. (FUSC del 26. 7. 1961, n. 172, p. 2190). Guglielmo Gialdi, Alfredo Noseda e Marco Bianchi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Feliciano Gialdi, da ed in Mendrisio è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Guglielmo Gialdi, cittadino italiano in Mendrisio, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

10 giugno 1981
Innero S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 7. 1979, n. 185, p. 2575). Modifica statuti: 9. 6. 1981. Nuovo scopo: la partecipazione in società operanti nel campo dell'oreficeria. La società potrà inoltre compiere qualsiasi operazione in campo finanziario. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non seggetti a pubblicazione. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Enrico Ferrazzini, ora in Vacallo, già amministratore unico, presidente; Luciano Martelli, da ed in Balerna, e Emilio Camponovo, da Pedrinate in Vacallo, membri; tutti con firma individuale. La firma di Enrico Ferrazzini quale amministratore unico è estinta.

Genf – Genève – Ginevra

5 juin 1981
Karfinco SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 24. 3. 1981, p. 916). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 3. 6. 1981.

5 juin 1981
Tid Atlas SA, à Genève (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). But modifié: achat, vente, représentation et diffusion de toutes marchandises, réalisation, sous-traitance et courtage de tous travaux; prise, gestion et administration de participations. Statuts modifiés le 1. 6. 1981. Bernard Cuénod et Odile Sabry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yusef K. Keshlaf n'est plus administrateur; signature individuelle lui a été conférée en qualité de directeur. Ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Roland Frieden, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Marché 28.

5 juin 1981
Assist-Card International SA, à Genève, procurer tout type d'assistance à des voyageurs hors de leur pays de domicile, etc. (FOSC du 20. 2. 1981, p. 554). Signature individuelle a été conférée à Nicolas Keglevich, d'Argentine, à Buenos Aires, directeur général.

5 juin 1981
Crédit commercial de France (Suisse) SA, à Genève, exercice de l'activité bancaire (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1719). Hugues Bonhôte n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 juin 1981
Eledic SA, à Genève, commerce de tous matériels et installations liés à la sécurité des biens et des personnes (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2419). Administration: Yves-Félix Augsburger, de Chavannes-sur-Moudon, à Genève, président, et Willy Meylan, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 43.

5 juin 1981
Fidumar, société fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2921). Panayotis Nicolaides et André Maye ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Sciclounoff reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

5 juin 1981
Finandpro SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 10. 11. 1977, p. 3607). Alec Trembley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bourcart, de Genève, à Begnins, est administrateur unique avec signature individuelle.

5 juin 1981
Peleo SA, à Genève, importation et exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 7. 3. 1979, p. 704). Les administrateurs Gabriel Tamman et Maurice Chaupuis signent désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Roger Tamman, de et à Genève, et Yossi Tamman, d'Italie, à Genève.

5 juin 1981
Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme, exploitation d'une banque (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1634). Alden Fiertz est maintenant domicilié à Vandœuvres, Edward Saltoon et Hans-Peter Martin à Genève, Jean-Louis Oehen à Perroy, Jacques Frossard à Arzier et Christian Maréchal à Collonge-Bellerive.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief vom 21. Dezember 1943, lastend auf GB Trimbach Nr. 1255 im 3. Rang, im Betrage von Fr. 100 000.– zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten.

Inhaberschuldbrief vom 6. Dezember 1950, lastend auf GB Trimbach Nr. 1255 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 100 000.–, Gläubigerin EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten.

Schuldner zur Zeit der Errichtung der beiden Schuldbriefe war die Firma Franz Maurer AG, in Trimbach. (101[1])

4600 Olten, den 21. Oktober 1980 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

7% Kassaobligation der Immobiliengenossenschaft Schaffhausen Nr. S 1175 im Nennwert von Fr. 2000.–, fällig per 30. Juni 1980, mit Jahrescoupons für Fr. 140.–, per 30. Juni 1980.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. August 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (238[1])

8200 Schaffhausen, den 15. Januar 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der nachstehende Titel:

Sparheft Nr. 6400 der Raiffeisenbank Bichelsee, lautend zugunsten von Kalberer Walter, früher wohnhaft gewesen in Bichelsee, nunmehr wohnhaft in 8374 Dussnang, Haldenstrasse, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1018[1])

8370 Sirnach, den 16. Juni 1981 Gerichtspräsidium Münchwilen in Sirnach

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 8000.–, vom 3. Juli 1953, lastend auf GB Biberist Nr. 212, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Eigenheim Bank AG, Basel; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Müller Werner, Girizstrasse 6, Biberist, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (99[1])

4500 Solothurn, den 20. Oktober 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter von Bucheggberg-Kriegstetten

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes zugunsten des Inhabers vom 9. August 1965, lastend auf GB Selzach Nr. 3861, Kapital im 3. Rang, Fr. 5000.–, Höchstzinsfuss 6%, allg. Nachrückungsrecht, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (100[1])

4500 Solothurn, den 21. Oktober 1980 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Premier avis

Par décision du mardi 16 juin 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative au profit de la Confédération Suisse, Administration des finances, au capital de fr. 10 500.– inscrite au registre foncier le 23 juin 1939 sous PjB 1270 grevant la parcelle no 1505, feuille 51, de la commune de Vernier et la parcelle no 1908, feuille 51 de la même commune, d'avoir à la produire et la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1017[1])

1200 Genève, le 16 juin 1981 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal jusqu'au 31 octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.–, constituée le 28 juin 1960 par Charles Rollinet à Lausanne, inscrite sous no 74166 du registre foncier de Moudon et grevant en 2e rang la parcelle 137 de Moudon dont il est propriétaire. (102[1])

1510 Moudon, le 21 octobre 1980 Le président: J.-P. Nicollier

Kraftloserklärung
Annulation – Annullamento

Mit Entscheid vom 16. Juni 1981 hat das Bezirksgericht Kulm die Inhaberobligation der Bank in Menziken von nom. Fr. 2000.–, 5½%, Nr. 30003, fällig am 2. Juli 1980, kraftlos erklärt. (1019)

5726 Unterkulm, den 16. Juni 1981 Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Forcredit AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 500 000.– durch Reduktion des Nennwerts der 500 Aktien von bisher Fr. 1000.– auf Fr. 100.– und Rückzahlung eines Betrags von Fr. 900.– pro Aktie, somit von total Fr. 450 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Adresse der Gesellschaft, St. Alban-Anlage 58, 4052 Basel. (A783[1])

4052 Basel, den 16. Juni 1981 Forcredit AG

Modern Design AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A784[1])

6300 Zug, den 16. Juni 1981 Modern Design AG in Liquidation, Zug
Der Liquidator: Dr. Marco Moser

Applications Industrielles S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juin 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale: «Applications Industrielles S.A. en liquidation», à Lausanne.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Pierre-Henri Karlen, à Echandens, route de Bremblens 6, dans un délai expirant le 31 juillet 1981. (A785[1])

1026 Echandens, le 11 juin 1981 Le liquidateur

Boutique Spray S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juin 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en main du liquidateur, M. Paul A. Jacot, rue du Rhône 100, à Genève, Conti Commodity Services SA. (A788[1])

1200 Genève, le 15 juin 1981 Le liquidateur

Polintra Finance SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 2 juin 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Pierre Borgognon, c/o Tramarsa SA, rue du Mont-Blanc 17. (A787[1])

1200 Genève, le 15 juin 1981 Le liquidateur

Seamarsa SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 2 juin 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Pierre Borgognon, c/o Tramarsa SA, rue du Mont-Blanc 17. (A786[1])

1200 Genève, le 15 juin 1981 Le liquidateur

Le Manoir S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique du 22 mai 1981, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Daniel Taillens, pour adresse Intermandat S.A., rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne. (A789[1])

1003 Lausanne, le 15 juin 1981 Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Intersupplies S.A. in Liq., in Hergiswil NW

Wenn uns nicht binnen 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A782)

6370 Stans, den 16. Juni 1981 Handelsregisteramt des Kantons Nidwalden

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

309112. Date de dépôt: 31 octobre 1980.
Olivetti Corporation, 155 White Plains Road, **Tarrytown** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **183142** de Underwood Corporation, New York (New York, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 octobre 1980.

Machines á écrire. (Cl. int. 16)

Underwood

309113. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1980.
Hubeli & Co., Würzenbachmatte 33, **6006 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen, auch mit Edelsteinen, synthetischen und Glassteinen besetzt, sowie Doublé- und Goldmetallwaren. (Int. Kl. 14)

GMM

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3713.

309114. Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.
Ereopharm A/S, 13–15, Skelstedet, **Vedbaek** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185068.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1980 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

309115. Date de dépôt: 5 novembre 1980.
Famolare, Inc., 4 East 54th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **270366.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1980.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

309116. Date de dépôt: 7 novembre 1980.
Perignon & Gavet (société à responsabilité limitée), 8, Rue de Vauzelles, **Lyon** (France); adresse postale: B.P. 4465, Lyon Cédéx 1 (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 7889.

309117. Date de dépôt: 10 novembre 1980.
Bijouma, J. Hernandez et A. Juma, Blancherie 46, **1022 Chavannes-près-Renens.** – Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux et en doublé. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3715.

309118. Hinterlegungsdatum: 12. November 1980.
Schweizerische Metallwerke Selve AG, Scheibenstrasse 3, **3600 Thun.** – Fabrikation.

Metall-Halbfabrikate schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6)

Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

309119. Hinterlegungsdatum: 12. November 1980.
Schweizerische Metallwerke Selve AG, Scheibenstrasse 3, **3600 Thun.** – Fabrikation.

Metall-Halbfabrikate schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6)

Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

309120. Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.
Prioritätsanspruch: Finnland, 15. Mai 1980.
Yoko-team Oy, Wahreninkatu, **Forssa** (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel, insbesondere Sportbekleidung aller Art. (Int. Kl. 25)

309121. Hinterlegungsdatum: 27. November 1980.
Glatz AG, Neuhofstrasse 12, **8500 Frauenfeld.** – Fabrikation und Handel.

Schwimmbadabdeckungen, Schwimmbadzubehör, nämlich Umwälz- und Aufbereitungsgeräte für das Wasser, Reinigungsgeräte für Schwimmbäder, insbesondere Absaugvorrichtungen und Schmutzfangnetze, chemische Wasseraufbereitungsmittel; Schirme, insbesondere Sonnenschirme. (Int. Kl. 1, 7, 11, 18, 19, 22)

309122. Hinterlegungsdatum: 25. April 1980.
Tektronix U.K. Limited, 313, Chase Road, Southgate, **London N. 14** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **180787.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1980 an.

Oszilloskope; Oszilloskop-Einzelapparate sowie Einschubmodelle; Halbleiterprüfgeräte und dazu gehöriges Zubehör; elektrische Sonden; Kathodenstrahlröhren; Sichtschutzhauben; Oszilloskophüllen und Traggehäuse. (Int. Kl. 9)

(TELEQUIPMENT: Durchgesetzte Marke)

309123. Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.
Euclid, Inc., 22221 St. Clair Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181385.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1980 an.

Motorfahrzeuge und deren Bestandteile, Fahrzeuge und Ausrüstungen für die Bewegung von Erde, Fels, Kohle und Erz, Lastwagen, Planiermaschinen, Beladungsvorrichtungen mit endlosen Bändern, Traktoren, Kippwagen-Anhänger und Frontauflader. (Int. Kl. 7, 12)

EUCLID

309124. Date de dépôt: 27 février 1981.
Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Pneus pour véhicules. (Cl. int. 12)

UNIROYAL RALLYE M+S PLUS

309125. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1981.
Management Assistance Inc., 300 East 44th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bildschirme und Drucker für Computer. (Int. Kl. 9)

MAI - DATAWORD

309126. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1980.
Lian Wang Metal Works Co., Ltd., 18, Lane 91, Kuei-Jen, Hwu-Si Li, **Ping Tung** (Taiwan). – Fabrikation und Handel.

Vorhängeschlösser. (Int. Kl. 6)

HEAD

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen «Kurzbezeichnungen» für Arzneistoffe können bei der Sektion Pharmazie des Bundesamtes für Gesundheitswesen, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS» 1981, Vol. 35, Nr. 3, veröffentlicht wurden und gegen die bis 30. September 1981 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, avenue Appia, 1211 Genf, erhoben werden kann.

Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section Pharmacie de l'Office fédéral de la santé publique, Falkenplatz 11, 3012 Berne.

La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS» 1981, vol. 35, no 3, et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, avenue Appia, 1211 Genève, jusqu'au 30 septembre 1981.

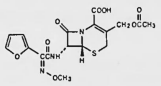
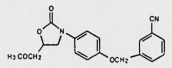
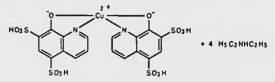
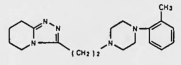
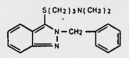
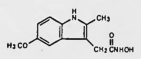
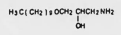
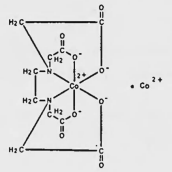
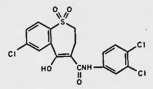
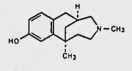
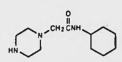
Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose

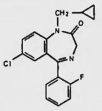
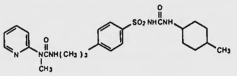
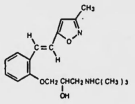
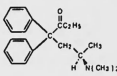
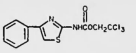
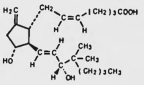
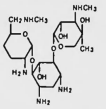
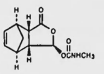
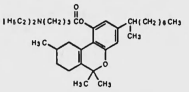
Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione Farmacia dell'Ufficio federale della sanità pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

L'elenco, qui appresso contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicate nella «Chronique OMS» 1981, vol. 35, n. 3, contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 30 settembre 1981 presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, avenue Appia, 1211 Ginevra.

Liste 45 – Liste 45 – Elenco 45

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	*Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*
ecidum enfenamicum acide enfénamique	acide (phényl-2 éthylamino)-2 benzoïque $C_{15}H_{15}NO_2$ 23049-93-6
edinazolamum edinazolam	chloro-8 [(diméthylamino)méthyl]-1 phényl-6 4*H*-[triazolo-1,2,4][4,3-*a*][benzodiazépine-1,4] $C_{19}H_{16}ClN_5$ 37115-32-5
aditerenum aditérène	diamino-2,4 (amino-4 diméthoxy-3,5 benzyl)-5 pyrimidine $C_{13}H_{17}N_5O_2$ 56066-19-4
elexitolum netricum alaxitol sodique	complexe d'hexitol et de monocarbonate de polyhydroxyaluminium sodique dans lequel n = 0 ou un nombre entier, déterminé par les conditions de préparation 66813-51-2
elfaprostolum elfaprostol	[(cyclohexyl-5 hydroxy-3 pentyna-1 yl-(3*S**)]-2 dihydroxy-3,5 cyclopentyl-(1*R**,2*S**,3*R**,5*S**)]-7 heptène-5 oate-(*Z*) de méthyle $C_{24}H_{38}O_5$ 74176-31-1
elusulfum alusulf	bis(sulfate) d'heptadécahydroxyde d'heptaaluminium hydraté $Al_7H_{17}O_{34}S_2 \cdot xH_2O$ 61115-28-4
amatentronum emétantrone	bis[(hydroxy-2 éthylamino)-2 éthylamino]-1,4 anthraquinone $C_{22}H_{28}N_4O_4$ 64862-96-0
eminoquinuridum eminoquinuride	bis(amino-4 méthyl-2 quinolyl-6)-1,3 urée $C_{21}H_{20}N_6O$ 3811-56-1
amipizonum amipizone	chloro-2 *N*-[(méthyl-4 oxo-6 tétrahydro-1,4,5,6 pyridazinyl-3)-4 phényl] propionamide $C_{14}H_{16}ClN_3O_2$ 69635-63-8
amperozidum ampérozide	*N*-éthyl [bis(fluoro-4 phényl)-4,4 butyl]-4 pipérazinecarboxamide-1 $C_{23}H_{29}F_2N_3O$ 75558-90-6
azaconazolum azaconazole	[(dichloro-2,4 phényl)-2 dioxolanne-1,3 yl-2]méthyl]-1 1*H*-triazole-1,2,4 $C_{12}H_{11}Cl_2N_3O_2$ 60207-31-0
benolizimum bénolizime	diméthoxy-9,10 décahydro-1,2,3,4,4a,6,7,11b,12,13a 13*H*-dibenzo[*a*,*f*]quinolizinone-13 oxime $C_{19}H_{26}N_2O_3$ 61864-30-0
butobendinum butobendine	(+)-bis(triméthoxy-3,4,5 benzoate) d'éthylène bis(méthylimino)-2,2' dibutyle-(*S*,*S*) $C_{32}H_{48}N_2O_{10}$ 55769-65-8
carbetocinum carbétocine	acide butyrique-1 [(méthoxy-4 phényl)-3 L-alanine]-2 oxytocine $C_{45}H_{69}N_{11}O_{12}S$ 37025-55-1
carmellosum carmellose	éther polycarboxyméthylique de cellulose 9000-11-7
carmofurum carmofur	fluoro-5 *N*-hexyl dioxo-2,4 tétrahydro-1,2,3,4 pyrimidinecarboxamide-1 $C_{11}H_{16}FN_3O_3$ 61422-45-5
carprazidilum carprazidil	[oxo-2 (tétrahydro-1,2,3,6 pyridyl-1)-5 2*H*-[oxadiazolo-1,2,4][2,3-*a*]pyrimidinyl-7] carbamate de méthyle $C_{12}H_{13}N_5O_4$ 68020-77-9

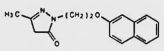
Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	*Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*
cefuracetimum céfuracétime	acide acétoxyméthyl-3 [(furyl-2)-2 méthoxyimino-2 acétamido-(*Z*)]-7 oxo-8 thia-5 aza-1 bicyclo[4.2.0]octène-2 carboxylique-2-(6*R*,7*R*) $C_{17}H_{17}N_3O_8S$ 39685-31-9 
cimoxatonum cimoxatone	[[[(méthoxyméthyl)-5 oxo-2 oxazolidinyl-3]-4 phénoxy]méthyl]-3 benzonitrile $C_{19}H_{18}N_2O_4$ 73815-11-9 
cuproxolinum cuproxoline	tétrakis(diéthylamine) bis(disulfo-5,7 quinoléinato-8) cuivre(II) $C_{18}H_{12}CuN_2O_{14}S_4 \cdot 4C_4H_{11}N$ *ou* $C_{34}H_{56}CuN_6O_{14}S_4$ 13007-93-7 
dapiprazolum dapiprazole	[[(méthyl-2 phényl)-4 pipérazinyl-1]-2 éthyl]-3 tétrahydro-5,6,7,8 [triazolo-1,2,4][4,3-*a*]pyridine $C_{19}H_{27}N_5$ 72822-12-9 
dazidaminum dazidamine	benzyl-2 (diméthylamino-3 propylthio)-3 2*H*-indazole $C_{19}H_{23}N_3S$ 75522-73-5 
deboxametum déboxamet	acide (méthoxy-5 méthyl-2 1*H*-indolyl-3)-2 acéthydroxamique $C_{12}H_{14}N_2O_3$ 34024-41-4 
decominolum décominol	amino-1 décyloxy-3 propanol-2 $C_{13}H_{29}NO_2$ 60812-35-3 
dicobalti edetas édétate dicobaltique	[(éthylènedinitrilo)tétraacétato] cobaltate (2-) de cobalt (2+) $C_{10}H_{12}Co_2N_2O_8$ 36499-65-7 
enolicamum énolicam	chloro-7 *N*-(dichloro-3,4 phényl) hydroxy-5 dihydro-2,3 benzothiépinne-1 carboxamide-4 dioxyde-1,1 $C_{17}H_{12}Cl_3NO_4S$ 59755-82-7 
eptazocinum eptazocine	(−)-diméthyl-1,4 hexahydro-2,3,4,5,6,7 méthano-1,6 1*H*-benzazonine-4 ol-10-(1*S*,6*S*) $C_{15}H_{21}NO$ 72522-13-5 
esaprazolum ésaprazole	*N*-cyclohexyl (pipérazinyl-1)-2 acétamide $C_{12}H_{23}N_3O$ 64204-55-3 

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	*Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*
flutoprazepamum flutoprazépam	chloro-7 cyclopropylméthyl-1 (fluoro-2 phényl)-5 dihydro-1,3 2*H*-benzodiazépine-1,4 one-2 $C_{19}H_{16}ClFN_2O$ 25967-29-7 
glisamuridum glisamuride	méthyl-1 [[[(méthyl-4 cyclohexyl)-3 uréido] sulfonyl]-4 phénéthyl]-3 (pyridyl-2)-1 urée $C_{23}H_{31}N_5O_4S$ 52430-65-6 
isoxaprololum isoxaprolol	(±)-*tert*-butylamino-1 [[(méthyl-3 isoxazolyl-5)-2 vinyl-(*E*)]-2 phénoxy]-3 propanol-2 $C_{19}H_{28}N_2O_3$ 75949-60-9 
levomethadonum lévométhadone	(−)-diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptanone-3-(*R*) $C_{21}H_{27}NO$ 125-58-6 
lotifazolum lotifazole	(phényl-4 thiazolyl-2) carbamate de trichloro-2,2,2 éthyle $C_{12}H_9Cl_3N_2O_2S$ 71119-10-3 
meteneprostum méténéprost	acide [hydroxy-3 (hydroxy-3 diméthyl-4,4 octényl-1-(*E*)-(3*R*))-2 méthylène-5 cyclopentyl-(1*R*,2*R*,3*R*)]-7 heptène-5 oïque-(*Z*) $C_{23}H_{38}O_4$ 61263-35-2 
micronomicinum micronomicine	*O*-amino-2 tétradésoxy-2,3,4,6 méthylamino-6 *α*-D-*érythro*-hexopyrannosyl-(1→4)-*O*-[désoxy-3 *C*-méthyl-4 méthylamino-3 *β*-L-arabinopyrannosyl-(1→6)] désoxy-2 D-streptamine $C_{20}H_{41}N_5O_7$ 52093-21-7 
moxadolenum moxadolène	méthylcarbamate d'oxo-3 hexahydro-1,3,3a,4,7,7a méthano-4,7 isobenzofuranyle-1-(3*R**,3a*R**,4*S**,7*R**,7a*S**) $C_{11}H_{13}NO_4$ 75992-53-9 
naboctatum naboctate	(diéthylamino)-4 butyrate de triméthyl-6,6,9 (méthyl-1 octyl)-3 tétrahydro-7,8,9,10 6*H*-dibenzo[*b*,*d*]pyrannyle-1 $C_{32}H_{53}NO_3$ 74912-19-9 

Dénomination commune internationale proposée (latin, français) | *Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*

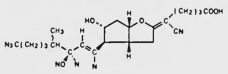
nafazatromum
nafazatrom

méthyl-3 [(naphtyl-2 oxy)-2 éthyl]-2 Δ_2-pyrazolinone-5
$C_{16}H_{16}N_2O_2$ 59040-30-1



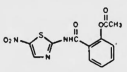
nileprostum
nileprost

acide cyano-5 [hydroxy-5 (hydroxy-3 méthyl-4 octène-1 yl-(3*S*,4*RS*)-(*E*))-4 perhydrocyclopenta[*b*]furannylidène-2 (3a*R*,4*R*,5*R*,6a*S*)-(*E*)]-5 valérique
$C_{22}H_{33}NO_5$ 71097-83-1



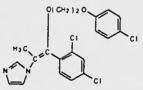
nitazoxanidum
nitazoxanide

acétate de [(nitro-5 thiazolyl-2) carbamoyl]-2 phényle
$C_{12}H_9N_3O_5S$ 55981-09-4



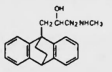
omoconazolum
omoconazole

[[(chloro-4 phénoxy)-2 éthoxy]-2 (dichloro-2,4 phényl)-2 méthyl-1 vinyl-(*E*)]-1 1*H*-imidazole
$C_{20}H_{17}Cl_3N_2O_2$ 74512-12-2



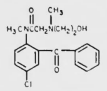
oxaprotilinum
oxaprotiline

(dihydro-9,10 éthano-9,10 anthryl-9)-1 méthylamino-3 propanol-2
$C_{20}H_{23}NO$ 56433-44-4



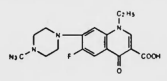
oxazafonum
oxazafone

N-(benzoyl-2 chloro-4 phényl) (hydroxy-2 *N*-méthyl éthylamino)-2 *N*-méthyl acétamide
$C_{18}H_{21}ClN_2O_3$ 70541-17-2



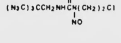
pefloxacinum
péfloxacine

acide éthyl-1 fluoro-6 (méthyl-4 pipérazinyl-1)-7 oxo-4 dihydro-1,4 quinoléine-carboxylique-3
$C_{17}H_{20}FN_3O_3$ 70458-92-3



pentamustinum
pentamustine

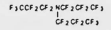
(chloro-2 éthyl)-1 néopentyl-3 nitroso-1 urée
$C_8H_{16}ClN_3O_2$ 73105-03-0



Dénomination commune internationale proposée (latin, français) | *Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*

perfluaminum
perfluamine

tris(heptafluoropropyl)amine
$C_9F_{21}N$ 338-83-0

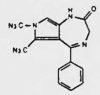


perflunafenum
perflunafène

octadécafluoro perhydronaphtalène
$C_{10}F_{18}$ 306-94-5

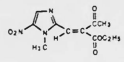
premazepamum
premazépam

diméthyl-6,7 phényl-5 dihydro-3,7 1*H*-pyrrolo[3,4-e][diazépine-1,4]one-2
$C_{15}H_{15}N_3O$ 57435-86-6



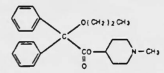
propenidazolum
propénidazole

[(méthyl-1 nitro-5 1*H*-imidazolyl-2) méthylène]-2 oxo-3 butyrate d'éthyle
$C_{11}H_{13}N_3O_5$ 76448-31-2



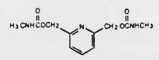
propiverinum
propiverine

diphényl-2,2 propoxy-2 acétate de méthyl-1 pipéridyle-4
$C_{23}H_{29}NO_3$ 60569-19-9



pyricarbatum
pyricarbate

bis(méthylcarbamate) de pyridinediyl-2,6 diméthylène
$C_{11}H_{15}N_3O_4$ 1882-26-4

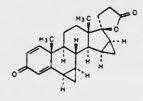


pyrithyldionum
pyrithyldione

diéthyl-3,3 1*H*,3*H*-pyridinedione-2,4
$C_9H_{13}NO_2$ 77-04-3

spirorenonum
spirorénone

diméthylène-6β,7β:15β,16β oxo-3 17α-pregnadiène-1,4 carbolactone-21,17β
$C_{24}H_{28}O_3$ 74220-07-8

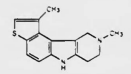


thymostimulinum
thymostimuline

facteur polypeptidique immunostimulant extrait du thymus de mammifères. L'origine du produit doit être indiquée (ex: thymostimuline (veau))

tienocarbinum
tiénocarbine

diméthyl-1,9 tétrahydro-7,8,9,10 6*H*-pyrido[4,3-*b*]thiéno[3,2-*e*]indole
$C_{15}H_{16}N_2S$ 75458-65-0

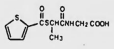
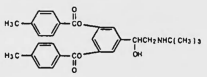
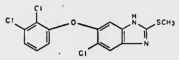


tilbroquinolum
tilbroquinol

bromo-7 méthyl-5 quinoléinol-8
$C_{10}H_8BrNO$ 7175-09-9

tiliquinolum
tiliquinol

méthyl-5 quinoléinol-8
$C_{10}H_9NO$ 5541-67-3

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	*Nom chimique ou description, formule brute et formule développée Numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service (CAS)*
tiofacicum tiofacic	acide [[(thénoyl-2)thio]-2 propionamido]-2 acétique $C_{10}H_{11}NO_4S_2$ 72324-18-6 
tobuterolum tobutérol	(±)-bis(méthyl-4 benzoate) de (*tert*-butylamino-2 hydroxy-1 éthyl)-5 *m*-phénylène $C_{28}H_{31}NO_5$ 75626-99-2 
tolfamidum tolfamide	*N*-(diaminophosphinyl) méthyl-2 benzamide $C_8H_{12}N_3O_2P$ 70788-29-3
triclabendazolum triclabendazole	chloro-5 (dichloro-2,3 phénoxy)-6 (méthylthio)-2 1*H*-benzimidazole $C_{14}H_9Cl_3N_2OS$ 68786-66-3 
vinburninum vinburnine	15*H*-3α,16α-éburnaméninone-14 ou éthyl-13a hexahydro-2,3,5,6,13a,13b 1*H*,13*H*-indolo[3,2,1-*de*]pyrido[3,2,1-*ij*][naphtyridine-1,5]one-12-(13a*S*,13b*S*) $C_{19}H_{22}N_2O$ 4880-88-0

MODIFICATIONS
APPORTÉES AUX LISTES
ANTÉRIEURES

Liste récapitulative N° 5, 1977

Dénominations communes internationales (DCI) pour les substances pharmaceutiques:

p. 116	*supprimer*	*insérer*
	levarterénolum lévartérénol	norepinephrinum norépinéphrine

Supplément au Vol. 29, N° 3

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 33

p. 2	*supprimer*	*insérer*
	acidum etodolicum acide étodolique	etodolacum étodolac

Supplément au Vol. 33, N° 9

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 42

p. 17	*supprimer*	*insérer*
	sulerginum sulergine	disulerginum disulergine

Supplément au Vol. 34, N° 3

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 43.

p. 17	*supprimer*	*insérer*
	triaconazolum triaconazole	terconazolum terconazole

Supplément au Vol. 34, N° 9

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 44

p. 3	*supprimer*	*insérer*
	alisactidum alisactide	alsactidum alsactide
p. 10	enilconazolum énilconazole	*remplacer numéro dans le registre du Chemical Abstracts Service par:* 35554-44-0
	supprimer	*insérer*
	enprophyllinum enprophylline	enprofyllinum enprofylline
p. 25	*supprimer*	*insérer*
	vintenatum vintenate	vincantenatum vincantenate
p. 27	aclatonii napadisilas napadisilate d'aclatonium	*supprimer modification et retenir formule développée de la liste 43 des DCI prop.*

Bundesamt für Gesundheitswesen
Office fédéral de la santé publique
Ufficio federale della sanità pubblica

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ANLEIHE

N.V. Nederlandse Gasunie

Groningen/Niederlande

7 1/4 %

Anleihe 1981–91
von Sfr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs der Gesellschaft für das Jahr 1981.

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 6 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung:
1. Juli 1981

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1986 bis 1990, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 1. Juli

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Emissionspreis

100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsschluss
22. Juni 1981,
mittags

Valoren-Nummer: 537 171

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 18. Juni 1981 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Schweizerische Südostbahn

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 3. Juli 1981, 14.30 Uhr, Hotel Engel, Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1980; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über den Vortrag des Passivsaldos der Erfolgsrechnung auf die neue Rechnung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis 30. Juni 1981 nur bei nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Wädenswil
Kantonalbank Schwyz, Schwyz
Schweizerische Volksbank, Einsiedeln
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden. Bei der Verwaltung der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen und dem Bericht der Kontrollstelle steht bei den vorgenannten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Wädenswil, den 10. Juni 1981

Der Präsident des Verwaltungsrates:
W. Oschner

Swiss Jewel Co. SA, Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 30. Juni 1981, 16.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Locarno.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 20. Juni 1981 an beim Sitz der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit 29. Juni 1981 beim Büro der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine bezogen werden.

Der Präsident des Verwaltungsrates

Oerlikon-Bührle Holding AG Zürich

Partizipationsscheinausgabe 1981 im Nennwert von Fr. 24'000'000

Aufgrund der ihm durch die Gesellschaftsstatuten erteilten Kompetenz hat der Verwaltungsrat der Oerlikon-Bührle Holding AG, an seiner Sitzung vom 17. Juni 1981 beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel

240'000 Partizipationsscheine von je Fr. 100 Nennwert

auszugeben.

Diese Partizipationsscheine sind mit Coupons Nr. 1 und folgenden ausgestattet und ab 1. Juli 1981 dividendenberechtigt; sie haben somit Anspruch auf ½ Dividende für das Geschäftsjahr 1981.

Die Kotierung der Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird so rasch als möglich beantragt.

Bezugsangebot
Die unterzeichneten Banken haben die 126'793 Partizipationsscheine Oerlikon-Bührle Holding AG, von Fr. 100 Nennwert fest übernommen und bieten diese den bisherigen Namen- und Inhaberaktionären in der Zeit vom

23. Juni bis 2. Juli 1981, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

1. **Bezugspreis**
   Fr. 250.– netto je Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert
   Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft übernommen.
2. **Bezugsverhältnis**
   1 Partizipationsschein auf 15 bisherige vinkulierte Namenaktien bzw.
   1 Partizipationsschein auf 6 bisherige Inhaberaktien.
3. **Ausübung des Bezugsrechtes**
   Einreichung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines beim Hauptsitz oder einer schweizerischen Geschäftsstelle der unterzeichneten Banken mit folgenden Bezugsrechten:
   Coupon Nr. 13 ab den bisherigen Namenaktien
   Coupon Nr. 13 ab den bisherigen Inhaberaktien
   Die Anrechte können nicht kombiniert werden.
4. Die **Liberierung** der neuen Partizipationsscheine ist bis spätestens **10. Juli 1981** vorzunehmen.
5. Die Titel werden so bald als möglich ausgeliefert. Die Partizipationsscheine können als Einzelstücke oder in Zertifikaten von 10 oder 100 Partizipationsscheinen bezogen werden.
6. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den **Kauf und Verkauf** von Bezugsrechten zu vermitteln.

Valorennummer: 215.363

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken erhältlich.

17. Juni 1981

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Bank Julius Bär & Co. AG
Schweizerische Kreditanstalt
Industrie- und Handelsbank Zürich AG
Zürcher Kantonalbank
J. Vontobel & Co.
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Oberaargau–Jura-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 6. Juli 1981, 15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Langenthal.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz für das Jahr 1980 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.
4. Wiederwahl der Kontrollstelle.
5. Schlussbericht öffentlicher Verkehr im Raum Langenthal–Roggwil–Melchnau: Orientierung und Beschlussfassung.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1980, die Jahresrechnung mit Erfolgsrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und der Schlussbericht öffentlicher Verkehr im Raum Langenthal–Roggwil–Melchnau sind bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 6. Juli 1981 bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, Langenthal, bezogen werden.

Die Eintrittskarten berechtigen am 6. Juli 1981 zur freien Hin- und Rückfahrt auf den OJB zum Besuch der Generalversammlung.

Langenthal, den 9. Juni 1981

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Otto Grütter
Der Direktor: Ulrich Sinzig

Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 1. Juli 1981, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, in Männedorf.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung für 1980 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für 1980.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1981.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 29. Juni 1981, 18 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 22. Juni 1981 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, den 15. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

HELVETIA-FEUER HELVETIA-UNFALL

Kapitalerhöhungen 1981

Die ordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre der HELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen, und der HELVETIA-UNFALL, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, vom 30. April 1981 haben auf Antrag der Verwaltungsräte beschlossen,

1. das Aktienkapital der HELVETIA-FEUER um Fr. 5 000 000 auf Fr. 35 000 000 durch Ausgabe von

   20 000 neuen Namenaktien von je Fr. 250 Nennwert,

2. das Aktienkapital der HELVETIA-UNFALL um Fr. 2 500 000 auf Fr. 17 500 000 durch Ausgabe von

   20 000 neuen Namenaktien von je Fr. 125 Nennwert,
   (diese Namenaktien sind in Zwillingstiteln unlösbar miteinander verbunden)

3. das Partizipations-Kapital der HELVETIA-UNFALL um Fr. 1 500 000 auf Fr. 10 500 000 durch Ausgabe von

   12 000 neuen Inhaber-Partizipationsscheinen von je Fr. 125 Nennwert

zu erhöhen.

Die neuen Titel sind vom 1. Juli 1981 an dividendenberechtigt (d. h. ½ Dividende für das Geschäftsjahr 1981).

Der Schweizerische Bankverein, Basel, hat die 20 000 neuen Zwillingsaktien HELVETIA-FEUER/HELVETIA-UNFALL sowie die 12 000 neuen Partizipationsscheine HELVETIA-UNFALL fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären und Partizipationsscheininhabern in der Zeit vom

22. bis 30. Juni 1981, mittags

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezuge an:

Bezugspreis:	Fr. 925.– netto pro neue Zwillingsaktie bzw. Fr. 375.– netto pro neuen Partizipationsschein
Bezugsverhältnis:	1:6 d. h. 1 neue Zwillingsaktie auf 6 bisherige Zwillingsaktien bzw. 1 neuer Partizipationsschein auf 6 bisherige Partizipationsscheine
Bezugsrecht:	Coupons Nr. 17 ab Zwillingsaktien («grau» und «rot» gemeinsam) bzw. Partizipationsscheinen
Liberierung:	10. Juli 1981
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Genf, St. Gallen und Zürich

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Zeichnungen werden ebenfalls spesenfrei entgegengenommen durch:

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Volksbank — **St. Gallische Kantonalbank**
Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich — **St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen**
Wegelin & Co., St. Gallen

Der vollständige Prospekt wird am 19. Juni 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht.

Valoren-Nummern:	bisherige Zwillingsaktien	186 865
	bisherige Partizipationsscheine	186 849
	Zwillingsaktien Em. 1981	186 866
	Partizipationsscheine Em. 1981	186 850

Hallenbad Engelberg AG

Alpines Schwimm- und Sonnenbad Engelberg AG, Engelberg

Hallenbad Engelberg AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, 29. Juni 1981, 16 Uhr, im Restaurant Hallenbad, in Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1980;
   Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Wahl der Kontrollstelle auf 1 Jahr.
4. Orientierungen.

Alpines Schwimm- und Sonnenbad Engelberg AG Engelberg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, 29. Juni 1981, 16 Uhr, im Restaurant Hallenbad, in Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1980;
   Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Wahl der Kontrollstelle auf 1 Jahr.
4. Orientierungen.

Die Geschäftsberichte, Jahresrechnungen und Bilanzen per 31. Dezember 1980 sowie die Berichte der Kontrollstellen liegen ab 26. Juni 1981 in Engelberg bei der Obwaldner Kantonalbank, Filiale Engelberg, und der Sparkasse Engelberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu den beiden Generalversammlungen werden am Tage der Generalversammlungen von 15.30 bis 16 Uhr im Restaurant Hallenbad gegen Vorweisung der Aktien oder Angaben der Aktiennummern abgegeben.

Engelberg, den 15. Juni 1981

Hallenbad Engelberg AG
Alpines Schwimm- und Sonnenbad Engelberg AG
Der Verwaltungsrat

Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 4. Juli 1981, im Bergrestaurant Crap Sogn Gion auf 2228 m ü. M.

Traktanden:

13.30 bis 14.45 Uhr
Eingangskontrolle; Feststellung der gültigen Aktienstimmen und der Präsenz, Kontrolle der Vollmachten.

15 Uhr
1. Begrüssung des Präsidenten;
   Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokoll der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 5. Juli 1980.
3. Abnahme des 18. Jahresberichtes, Jahresrechnung und Revisorenbericht über das Geschäftsjahr 1980.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
5. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes für das Geschäftsjahr 1980.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der leitenden Organe.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Rechnungsjahres 1980.
8. Orientierung über den Abschluss der 3. Ausbauetappe VORAB 3000.
9. Orientierung über den Verlauf der Wintersaison 1980/81.
10. Revision der Gesellschaftsstatuten.
11. Wahl des Verwaltungsrates:
    a. Präsident;
    b. Mitglieder.
12. Wahl der Kontrollstelle.
13. Varia-Geschäfte.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden dringend gebeten, sich in Anbetracht der wichtigen Geschäfte durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen. Der Abschnitt (Vollmachtserklärung) auf dem Stimmausweis ist dazu vollständig auszufüllen und zu unterzeichnen.

Nichtaktionäre können an der Generalversammlung nicht teilnehmen und auch keine Stellvertretung ausüben.

Namenaktionäre erhalten den Jahresbericht mit Jahresrechnung 1980, sowie den Stimmenausweis mit Vollmachtserklärung am 19. Juni 1981 an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse per Post direkt zugestellt.

Inhaberaktionäre können die gleichen Unterlagen entweder gegen Vorweisung der Titel, welche bis nach der Generalversammlung gesperrt und gegen Quittung bei der Gesellschaft deponiert werden, oder gegen eine Bankbestätigung neuesten Datums am Sitz der Gesellschaft in Laax-Murschetg bis spätestens 3. Juli 1981 per Post anfordern oder persönlich abholen. Das Sekretariat ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8 bis 12 und von 13 bis 17 Uhr, geöffnet.

Am Tag der Generalversammlung werden keine Stimmenausweise mehr abgegeben und im Sinne einer speditiven Eingangskontrolle keine zusätzlichen Eintragungen auf dem Stimmenausweis mehr vorgenommen.

Namenaktionäre, die auch Inhaberaktien besitzen, werden gebeten, ihren bereits durch die Post erhaltenen Stimmenausweis für die Namenaktien zur Eintragung der Inhaberaktien bis spätestens 3. Juli 1981 im Sekretariat am Sitz der Gesellschaft in Laax-Murschetg vorzuweisen. Die Eintragung der Inhaberaktien erfolgt aufgrund des Besitznachweises nach den gleichen Bestimmungen wie sie für Inhaberaktionäre gelten, die keine Namenaktien besitzen. Pro Aktionär wird, auch wenn er im Besitz von Namen- und Inhaberaktien ist, nur ein Stimmenausweis abgegeben.

Zutritt zur Generalversammlung haben nur Aktionäre mit einem gültigem Stimmenausweis, welcher ab 12 Uhr als Fahrausweis für die Luftseilbahn Crap Sogn Gion gültig ist.

Aktionäre, die bereits am Vormittag bergwärts fahren und eventuell VORAB 3000 besuchen wollen, erhalten an der Hauptkasse 1 gegen Vorweisung des gültigen Stimmenausweises eine Gratistageskarte für die Benützung aller Bahnen in Laax am 4. Juli 1981. Bei der Billettkontrolle in der Halle der Luftseilbahn sind keine Gratistageskarten erhältlich.

Vom 8. Juni bis 6. Juli 1981 werden keine Aktienmutationen oder Adressänderungen mehr vorgenommen. Während dieser Zeit wird das Aktienregister für den Versand der Einladungen und Stimmenausweise bereinigt.

Im Anschluss an die Generalversammlung offeriert die Gesellschaft einen Imbiss im gewohnten Rahmen.

7032 Laax, den 10. Juni 1981

Für den Verwaltungsrat der
Bergbahnen Crap Sogn Gion AG
Der Präsident: Walter Gurtner-Casty
Der Vizepräsident: Rudolf Toggenburg

Restaurant Eigernordwand – Kleine Scheidegg AG, Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. Juli 1981, 14.30 Uhr, im Restaurant Eigernordwand auf Kleine Scheidegg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1980.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahlen: Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Vom 24. Juni 1981 an liegen der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1980 sowie der Bericht der Kontrollstelle beim Präsidenten des Verwaltungsrates Hans Bleuer-Lüthi, Chalet Bienvenu, 3818 Grindelwald, zur Einsicht auf.

Grindelwald, den 10. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

Turcasinokalal AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am Dienstag, 14. Juli 1981, um 10 Uhr, im Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
2. Wahl der Liquidatoren.
3. Diverses.

Sollte das gesetzlich vorgeschriebene Quorum von zwei Dritteln der Aktien an dieser Versammlung nicht vertreten sein, ergeht die gleiche Einladung mit derselben Traktandenliste auf Mittwoch, 22. Juli 1981, um 11 Uhr, im Notariat Zürich (Altstadt).

Zürich, den 16. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

AG Bündner Kraftwerke, Klosters

Dividende 1980

Die Generalversammlung vom 17. Juni 1981 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1980 eine Dividende von 6% auszuschütten. Coupon Nr. 39 wird ab sofort wie folgt eingelöst:

Aktien Serie A zu nominal Fr. 500.–,
Fr. 30.– brutto bzw. Fr. 19.50 netto,
nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer;

Aktien Serie B zu nominal Fr. 100.–,
Fr. 6.– brutto bzw. Fr. 3.90 netto,
nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer.

Zahlstellen: AG Bündner Kraftwerke, Klosters
Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos
A. Sarasin & Co., Basel

Klosters, den 18. Juni 1981 AG Bündner Kraftwerke

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

Dividendenzahlung

Die an der heutigen Generalversammlung der Aktionäre beschlossene
Dividende auf Genussscheinen von Fr. 1.–
kann gegen Abgabe von Coupon Nr. 26 der Genussscheine, Ausgabe 8. April 1920, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei folgenden Zahlstellen bezogen werden
bei der Gesellschaftskasse, Länggassstrasse 51, Bern
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweigstellen.

Bern, 18. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

Jungfraubahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1980 eine

Dividende von 12%

brutto = Fr. 12.– pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 23 unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die
Kantonalbank von Bern, in Bern und ihre Niederlassungen
Spar- und Leihkasse, in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich,
sowie den Schweizerischen Bankverein, in Basel

Interlaken, den 15. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1980 eine

Dividende von 8%

brutto = Fr. 32.– pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 9 und unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die
Kantonalbank von Bern, in Bern und ihre Niederlassungen
Spar- und Leihkasse, in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich,
sowie den Schweizerischen Bankverein, in Basel

Interlaken, den 15. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

Weiss + Appetito AG – Bauunternehmung

Statthalterstrasse 46, 3018 Bern

Dividendenzahlung auf Partizipationsscheinen

Die Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1980 gegen Coupon Nr. 7 eine Bruttodividende von Fr. 8.– pro Partizipationsschein, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto Fr. 5.20 auszuzahlen.
Die Titel und Coupons der umbenannten Firma Weiss + Marti AG, Bern, behalten ihren Wert. Sie werden nicht abgestempelt.

Die Dividende kann ab sofort bei den nachgenannten Zahlungsstellen erhoben werden:

beim Sitz der Gesellschaft, Statthalterstrasse 46, 3018 Bern
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweigstellen
bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Zweigstellen
Valoren-Nummer 262 677

3018 Bern, den 15. Juni 1981 Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Norges Kommunalbank

Oslo, Norvège,

avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

7¼%

Emprunt 1981-1991
de Fr. 75 000 000.–
Vie moyenne 8 ans
Prix d'émission

100%

plus 0,30%
droit de timbre fédéral de négociation

Durée: 10 ans maximum.

Titres: obligations au porteur de Fr.s. 5000.– et Fr.s. 100 000.– nominal.

Remboursement: le 8 juillet 1991 au pair, mais rachats sur le marché de 1987 à 1990 de Fr.s. 15 000 000.– nominal l'an si le cours est en dessous du pair et/ou tirage au sort.

Coupons: annuels au 8 juillet.

Cotation: sera demandée aux bourses de Genève, Lausanne, Berne, Zurich et Bâle.

Délai de souscription: du 19 au 26 juin 1981, à midi.

Libération: 8 juillet 1981.

Le capital, les intérêts et primes éventuelles sont payables en Suisse, en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits norvégiens quelconques, présents ou futurs et prélevés directement ou à la source.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE

ALGEMENE BANK NEDERLAND (SUISSE)
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK IN HUTTWIL
BANK NEUMÜNSTER
BANKERS TRUST AG
BANQUE D'ANET
BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) S.A.
BANQUE CANTRADE, ORMOND, BURRUS S.A.
BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE
BANQUE COURVOISIER S.A.
BANQUE INTERNATIONALE COOPÉRATIVE S.A.
BANQUE LANGENTHAL
BANQUE DE LANGNAU
BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.
CRÉDIT LYONNAIS

CRÉDIT SAINT-GALLOIS
DOW BANKING CORPORATION
FRANCK & CIE S.A.
GONET & CIE
E. GUTZWILLER & CIE
HOFSTETTER, LANDOLT & CIE
KLEINWORT, BENSON (GENEVA) S.A.
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK (SCHWEIZ) AG
ROTHSCHILD BANK AG
RÜEGG BANK AG
J. HENRY SCHRODER BANK AG
SOCIETÀ BANCARIA TICINESE
SOCIÉTÉ BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
VOLKSBANK WILLISAU AG

AMERICAN EXPRESS BANK (SWITZERLAND) AG
BANCA UNIONE DI CREDITO
BANK CANTRADE AG
BANK HEUSSER & CIE AG
BANKINVEST
BANQUE DE PARTICIPATIONS ET DE PLACEMENTS S.A.
BANQUE PASCHE S.A.
CITICORP INTERNATIONAL FINANCE S.A.

COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS CBI
GRINDLAYS BANK S.A.
THE NIKKO (SWITZERLAND) FINANCE CO., LTD
NIPPON KANGYO KAKUMARU (SWITZERLAND) S.A.
NOMURA (SWITZERLAND) LTD
SODITIC S.A.
YAMAICHI (SWITZERLAND) LTD

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE – GROUPE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

N° de valeur 598.419

Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Constructions métalliques

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le jeudi 2 juillet 1981, à 16 h., à la cantine de l'usine, Les Isles, 1860 Aigle.
(Liste de présence dès 15 h. 30)

Ordre du jour:

A. **Exercice 1980**
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décharge aux administrateurs et à la direction.

B. **Modification du capital social**
5. Mesures d'assainissement financier:
   a. dissolution de la réserve légale (art. 671 al. 3 CO);
   b. réduction de la valeur nominale des 6000 actions ordinaires au porteur de fr. 500.– à fr. 200.–;
   c. réduction du capital privilégié, de fr. 5 000 000.– à fr. 4 000 000.–, par transformation des 30 000 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 166⅔ chacune en 20 000 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 200.– chacune;
   d. augmentation simultanée du capital social de fr. 5 000 000.–, par l'émission de 10 000 actions nominatives et 15 000 actions au porteur, toutes d'une valeur nominale de fr. 200.– chacune et non privilégiées.
6. Constatation de la souscription et de la libération de l'augmentation du capital social (art. 651 al. 3 CO).
7. Droits préférentiels de souscription des détenteurs d'actions anciennes (art. 652 CO).
8. Abolition des privilèges attachés aux actions nominatives anciennes, en matière de dividende (art. 8 des statuts) et en cas de liquidation (art. 9 des statuts), moyennant l'octroi pendant 5 ans d'un droit de souscription prioritaire sur de nouvelles actions qui pourraient être émises.
9. Adoption des nouveaux art. 6 à 9bis des statuts (voir propositions ci-après).

C. **Election et divers**
10. Election du conseil d'administration pour les exercices 1981/1982/1983.
11. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1981.
12. Divers.

Propositions de modifications des statuts
(art. 6 à 9bis)

Art. 6:
Le capital social est de fr. 10 200 000.– (dix millions et deux cent mille francs).
Il est divisé en 51 000 actions de fr. 200.– chacune, entièrement libérées, dont 30 000 nominatives et 21 000 au porteur.

Art. 7:
Chaque action donne droit à une voix à l'assemblée générale.

(2e al. caduc)
Le transfert des actions nominatives . . . (suite inchangée).

Art. 8: Abrogé.

Art. 9: Abrogé.

Art. 9bis (Disposition transitoire)

Jusqu'au 30 juin 1985, les détenteurs des 20 000 actions nominatives anciennes (substituées en 1981 à 30 000 actions nominatives antérieures d'une valeur nominale de fr. 166⅔ chacune, réduite alors d'un cinquième) ont un droit de souscription prioritaire sur toutes actions nouvelles qui pourraient être émises, à concurrence d'une augmentation nominale du capital d'un million de francs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société (Les Isles, 1860 Aigle), à partir du 22 juin 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 30 juin 1981, aux actionnaires détenant des actions au porteur par les banques suivantes:

à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses

à Aigle: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

Pro Thyon AG (Pro Thyon SA)

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le jeudi 9 juillet 1981, à 14 h., rue Haldimand 17, à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Rapport du consell d'administration sur l'exercice 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du compte de pertes et profits et du bilan de l'exercice 1980, et votation sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle.
4. Nominations statutaires.
5. Modification des statuts, respectivement décision de liquidation de la société.
6. Divers.

Lausanne, le 11 juin 1981 Le conseil d'administration

Sofim SA, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le 17 juillet 1981, à 14 h. 30, en l'étude de Me Rolf A. Bracher, rue de la Fontaine 9, 1204 Genève.

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Vote sur les conclusions des deux rapports.
4. Décharge à l'administration.
5. Election du conseil d'administration.
6. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, au domicile de la société.

Le conseil d'administration

Société des Hôtels de Villars Villars-sur-Ollon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 3 juillet 1981, à 16 h. 30, au Crédit Foncier Vaudois, place Chauderon, à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Opérations statutaires.
2. Répartition du bénéfice.
3. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 2 juillet 1981, à 12 h., sur présentation des actions au Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne.

Le bilan, les comptes de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont tenus à disposition de Messieurs les actionnaires auprés de l'établissement précité, dès le 22 juin 1981.

Le conseil d'administration

Ateliers Mécaniques MEV SA, Chalais

Les actionnaires sont invités à

l'assemblée générale

qui aura lieu le vendredi 24 juillet 1981, à 11 h., dans nos bureaux à Chalais, pour discuter sur

l'ordre du jour suivant:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1980.
3. Rapport du contrôleur.
4. Votation sur ces rapports, décharge aux organes responsables.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes et le rapport du contrôleur seront à disposition des actionnaires au siège de la société dix jours avant l'assemblée.

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 29 juin 1981, à 14 h. 30, au siège de la société, avenue du Midi 15, à Fribourg, en

assemblée générale

avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport de gestion.
3. Compte de pertes et profits et bilan au 31 décembre 1980.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation du rapport de gestion, du compte de pertes et profits, du bilan et du rapport de l'organe de contrôle.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Election des administrateurs.
8. Désignation de l'organe de contrôle.
9. Modification des statuts.
10. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le projet de statuts modifiés seront à la disposition de Messieurs les actionnaires durant le délai fixé par la loi.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer Montreux–Oberland bernois

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la compagnie est convoquée pour le mardi 30 juin 1981, à 14 h. 45, à l'Hôtel des Alpes Vaudoises, à Glion.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 19 juin 1981, au siège social de la compagnie, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 26 juin 1981 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, aux domiciles suivants:

à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise;
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise;
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire donneront droit au transport gratuit sur le MOB et le MGI le 30 juin 1981 pour se rendre à l'assemblée et en revenir.

Montreux, le 21 mai 1981

Au nom du conseil d'administration
Le président: J.-J. Cevey

Hôtel de l'Ours Cortébert SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 juillet 1981, à 20 h. 30, à l'Hôtel de l'Ours, à Cortébert.

Ordre du jour:

1. Nomination des scrutateurs.
2. Lecture du dernier procès-verbal.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Comptes.
5. Rapport des vérificateurs.
6. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan au 31 décembre 1980;
   décharge au conseil d'administration.
7. Décision sur le résultat de l'exercice.
8. Elections statutaires et nomination des contrôleurs.
9. Augmentation du capital-social:
   a. décision d'augmenter le capital de fr. 50 000.–, c'est-à-dire de le porter à fr. 150 000.–, par l'émission au pair de 500 actions au porteur de fr. 100.– nom.;
   b. renonciation des actionnaires à leur droit préférentiel de souscription, en dérogation à l'art. 5 des statuts;
   c. constatation de la souscription et de la libération des actions nouvelles;
   d. modification subséquente de l'art. 3 des statuts.
10. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de résultat, le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires durant les 10 jours précédant l'assemblée, au secrétariat de la société, chez Mme Josette Gallina, Tivoli 38A, St-Imier.

Les actionnaires devront présenter leurs titres ou un certificat bancaire le jour de l'assemblée, dès 20 h.

Cortébert, le 15 juin 1981

Le conseil d'administration

Attention! Cette convocation annule et remplace la convocation parue dans la FOSC du mercredi 10 juin 1981.

Technocem Società Anonima, Balerna

Gli azionisti della Technocem Società Anonima, Balerna, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 26 giugno 1981, alle ore 16, nella sala conferenze della Saceba, a Morbio Inferiore, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1980.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Eventuali.

Per il consiglio di amministrazione:
avv. G. M. Pagani, presidente

Moresi SA
Costruzioni metalliche, Mendrisio

L'assemblea straordinaria

è convocata presso la propria sede di Mendrisio, via C. Maderno 8, per il giorno 3 luglio 1981, alle ore 9.30, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Esame rendiconto contabile-amministrativo 1980.
2. Esame posizione Perlagest SA.
3. Dimissioni amministratore delegato.
4. Dimissioni consiglio di amministrazione.
5. Eventuali.

Per il consiglio di amministrazione:
Moresi SA
Francesco Moresi

IMCO waterless-articoli casalinghi SA Roveredo

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale ordinaria

giovedì 16 luglio 1981, alle ore 17, presso il recapito della società.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sulla gestione 1980.
2. Relazione dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione bilancio e perdite e profitti.
4. Scarico agli amministratori.
5. Nomine statutarie.
6. Varie ed eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti è depositato alla sede della società a disposizione degli azionisti.

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: A. Balzarini

CTM Computer
bieten mehr

CTM COMPUTER

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

HBV offeriert

in MOVELIER, Nord-Jura, 7 km ab Soyhières, an Sud-/Hanglage, sehr hübsches

Ferien-/Wochenendhaus

3 Zimmer, moderne Küche, Bad, Elektroheizung. Auf schönem Areal mit 3977 m².

Verkaufspreis: Fr. 180 000.–.

In VERMES, Nord-Jura, 14 km ab Delémont, im schönsten Erholungsgebiet, ein sehr schönes, grosszügig ausgestattetes

DELTA-Ferienhaus

umgeben von herrlichem Mischwald, auf 5000 m² Areal (evtl. auch weniger). Einbauküche (Propan- Gas), Dusche/WC, grosser Wohnraum mit Terrasse, unterteilbarer Schlafraum, Mehrzweckraum mit div. Einbauten.

Sehr geschmackvolles Inventar im Preis inbegriffen.

Verkaufspreis: Fr. 285 000.–.

Verlangen Sie bitte Unterlagen

Hausbesitzerverein Basel

Abteilung Immobilien, Telefon 061 25 62 44
Gerbergasse 48, 4001 Basel

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung ./. 5%.
Hörprobe: 01/69 42 40
Verkauf: 01/251 46 32

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 91e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.– sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nous souhaitons engager

UN CADRE
POUR NOTRE DÉPARTEMENT DES CRÉDITS

Nous sommes un institut bancaire établi en Suisse depuis 1889, de taille moyenne, déployant ses activités dans tous les secteurs de la banque.

Nous offrons:

- des activités assorties de responsabilités et d'initiatives
- la signature de fondé de pouvoir avec perspectives d'avenir
- un salaire et des avantages sociaux adaptés au poste.

Les candidats au bénéfice

– du CFC ou titre équivalent
– d'une expérience de 5 ans au moins dans les crédits
– d'une bonne connaissance de l'allemand

voudront bien adresser leurs offres à notre direction.

HYPOSWISS
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse
1204 Genève, 12, rue Céard, case postale, 1211 Genève 3
téléphone 022 21 33 66

Inserate erschliessen den Markt

Entreprise de construction de routes et génie civil du Valais central cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

comptable diplômé

ou de formation équivalente

Les tâches de ce collaborateur comprennent la direction des travaux administratifs ainsi que la tenue de la comptabilité financière et d'exploitation.

Langues: français et bonnes connaissances d'allemand.

Situation stable avec avantages sociaux et bonne rémunération.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae et copie de certificat, sont à adresser sous chiffre P 36 J 901224 à Publicitas, 1951 Sion.